

कासाइंदिया
casa della
India

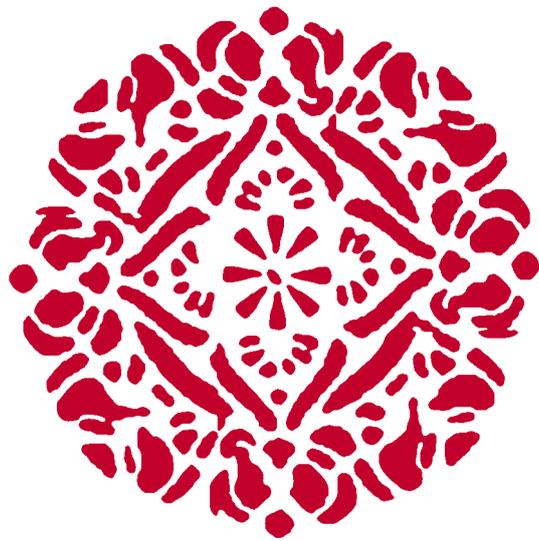


MEMORIA
2014



Real Estate & Life in Mumbai
PA
Prestige Avenue, India

कासा इंदिया
casa de la
India



ÍNDICE

	PRESENTACIÓN	4
1.	INSTITUCIONAL	7
	1.1. PATRONATO DE LA FUNDACIÓN CASA DE LA INDIA	7
	1.2. CONSEJO DE HONOR	8
	1.3. AMIGOS Y JUNTA DE AMIGOS DE LA CASA DE LA INDIA	8
	1.4. ACTOS INSTITUCIONALES	9
	1.5. PARTICIPACIÓN INSTITUCIONAL EN OTRAS ENTIDADES	13
	1.6. CONVENIOS Y ACUERDOS	13
	1.7. BECAS Y AYUDAS	14
	17.1. BECAS Y PRÁCTICAS DE EMPRESA EN CASA DE LA INDIA	14
	17.2. BECAS DEL CONSEJO INDIO DE RELACIONES CULTURALES (ICCR) DEL GOBIERNO DE LA INDIA	15
	1.8. PLATAFORMA VIRTUAL <i>INDIANET.ES</i>	15
2.	CULTURA	17
	2.1. EXPOSICIONES	17
	2.2. CINE	22
	2.2.1. CICLOS DE CINE	22
	2.2.2. OTRAS PROYECCIONES EN CASA DE LA INDIA	23
	2.2.3. PROYECCIONES EN OTRAS CIUDADES	24
	2.3. ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA	24
	2.3.1. FESTIVAL <i>INDIA EN CONCIERTO</i>	24
	2.3.2. OTRAS ACTUACIONES	25
	2.3.3. COLABORACIÓN EN EL PROYECTO "PLATAFORMA ESPAÑA-INDIA DE PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN DE LAS INDUSTRIAS CULTURALES"	27
	2.4. PRESENTACIONES DE LIBROS	29
3.	EDUCACIÓN	31
	3.1. CURSOS	31
	3.1.1. KALASANGAM. SEMINARIO PERMANENTE DE ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA	31
	3.2. CONFERENCIAS, MESAS REDONDAS Y TALLERES	33
	3.2.1. CONFERENCIAS, MESAS REDONDAS Y TALLERES EN LA CASA DE LA INDIA	33
	3.2.2. CONFERENCIAS Y TALLERES EN OTRAS INSTITUCIONES	34
	3.3. PROGRAMAS DE LA <i>ESCUELA DE LA INDIA</i>	37
	3.3.1. SEMANAS Y JORNADAS INTERCULTURALES	37
	3.3.2. TALLERES	38
	3.3.3. CELEBRACIONES ESPECIALES EN CASA DE LA INDIA	39
	3.3.4. PROYECTOS CON CENTROS EDUCATIVOS Y OTRAS ENTIDADES	41
	3.3.5. VISITAS GUIADAS A LA CASA DE LA INDIA	44
	3.4. PROYECTOS EDUCATIVOS DE INTEGRACIÓN SOCIAL	45
4.	BIBLIOTECA	49
5.	COOPERACIÓN Y EMPRESA	53
	5.1. PROYECTO EUROPEO DE COOPERACIÓN CON AHMEDABAD	53
	5.2. ESPECIAL BIENAL AR&PA, PAÍS INVITADO INDIA	55
	5.3. PROGRAMA "FUTUROS LÍDERES" EN VALLADOLID	59
	5.4. COOPERACIÓN EN EL ÁMBITO DE LA EMPRESA	60

PRESENTACIÓN



Un año más presentamos en esta memoria el resumen de actividades organizadas por la Fundación Casa de la India, así como una relación de otros eventos sobre la India en los que la Casa ha tenido el privilegio de participar y colaborar. A lo largo del año 2014 se ha llevado a cabo un intenso programa en los ámbitos institucional, cultural, educativo y de cooperación y empresa en consonancia con los fines de la fundación. Un conjunto de actividades y eventos en las diversas áreas de actuación con el objetivo de dar a conocer en España la diversidad de la cultura y sociedad de la India, y fomentar los lazos entre ambos países.

En el ámbito institucional uno de los hitos en este año para la Casa de la India ha sido la visita del presidente del Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR), Dr. Karan Singh, el 11 de abril para conocer de primera mano el funcionamiento de esta institución que desde su creación recibe el apoyo del gobierno de la India a través del organismo que preside. Durante su visita Karan Singh recorrió las instalaciones de la Casa, se reunió con los miembros del Patronato de Casa de la India presidido por el alcalde de Valladolid, Francisco Javier León de la Riva, y ofreció una conferencia magistral en la Universidad de Valladolid. Karan Singh es miembro del Parlamento de la India, autor de renombre mundial, erudito y filántropo, y ha ocupado numerosos cargos oficiales a lo largo de su dilatada trayectoria en diversos gobiernos de su país. Su visita a la Casa de la India como máximo representante del ICCR abrió paso para la formalización de un importante Acuerdo de Cooperación entre el ICCR, la Fundación Casa de la India, el Ayuntamiento de Valladolid y la Universidad de Valladolid. A través de este acuerdo, suscrito en Valladolid el 3 de julio, se integró el Director General del ICCR Satish C. Mehta en el Patronato de la Fundación Casa de la India y se definió el apoyo del ICCR a la Fundación en el periodo 2014-18. El Patronato también dio la bienvenida en otoño al nuevo Embajador de la India Vikram Misri, quien se incorporó al Patronato en la reunión celebrada el 1 de diciembre.

En el apartado cultural cabe destacar el homenaje que la Casa de la India ha rendido en la segunda mitad del año al genio de la música india Ravi Shankar, fallecido en diciembre de 2012 y que fue miembro del Consejo de Honor de la Casa. El público español pudo conocer de primera mano la impresionante carrera artística del legendario sitarista a través de la exposición "Ravi Shankar: A Life in Music", co-producida por la Casa de la India y la Fundación Municipal de Cultura-Ayuntamiento de Valladolid en colaboración con la Ravi Shankar Foundation (California) y el Ravi Shankar Centre (Delhi). Fue la primera exposición realizada a nivel mundial en recuerdo del músico indio desde su fallecimiento y ofreció una visión global sobre su vida y trayectoria artística desde 1930 a 2012. La muestra reunió fotografías y material muy diverso procedente del archivo personal de Ravi Shankar y de otras colecciones privadas de la India, España, Londres y París y presentó de manera inédita en una exposición las diversas facetas del artista, tanto en su dimensión íntima como en su proyección como figura universal. La exposición también incluía un sitar personal y trajes originales del maestro que fueron donados a la Casa de la India por la Ravi Shankar Foundation en un acto que tuvo lugar el 18 de septiembre en la Casa con la presencia de Sukanya Shankar, mujer del músico y directora de la fundación que lleva su nombre. Es sin duda alguna un gran privilegio para la Casa de la India el haberse convertido en una de las escasas instituciones del mundo en recibir un sitar original del que fuera el embajador en occidente de la música india. Con este motivo el auditorio de la Casa de la India se denomina desde entonces "Auditorio Ravi Shankar".

Por otra parte, entre las diversas exposiciones que acogió la Casa de la India a lo largo del año también es preciso mencionar la muestra "La India a través de tu mirada" compuesta por las fotografías finalistas del Concurso Internacional de Fotografía que bajo el mismo nombre organizó la Casa de la India con motivo del décimo aniversario de su fundación en el año 2013, y para el cual se recibieron más de 700 fotografías de todo el mundo. Previamente, en el marco de la feria de turismo FITUR que tiene lugar en el mes de enero en Madrid, el Embajador de la India Sunil Lal entregó el primer premio del concurso al fotógrafo ganador.

Asimismo, la Casa de la India ha ofrecido a lo largo del año un programa regular de artes escénicas, presentaciones de libros, conferencias, exposiciones y ciclos de cine con actividades muy diversas organizadas en colaboración con el Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR), la Embajada de la India y otras entidades. Entre los eventos especiales destaca la tercera edición del Festival "India en Concierto", que presentó al público español un elenco de renombrados grupos de música y danza de la India con actuaciones organizadas en Madrid, Valladolid y León.

En el ámbito de la educación han tenido una gran acogida los ciclos de conferencias organizados por la Casa de la India en colaboración con diversas instituciones, así como el programa de educación intercultural *Escuela de la India* en el que participaron de miles de alumnos de educación primaria y secundaria de Valladolid y Castilla y León. Como iniciativa pionera, se desarrolló el proyecto "El lenguaje de la danza que surge del silencio" junto con la Facultad de Educación y Trabajo Social de la Universidad de Valladolid. Este proyecto está centrado en el desarrollo creativo de personas con discapacidad auditiva a través de la danza de la India, con el objetivo de mejorar su autoconocimiento e integración social. Por otra parte esta misma Facultad de Educación y Trabajo Social de la UVa recibió en el mes de mayo a los representantes de la III edición del programa de visitas "Futuros Líderes Indios de la Fundación Consejo España-India", que en esta ocasión integró a miembros relevantes del mundo de la educación y universidad.

En el área de la cooperación y empresa destaca la celebración en Valladolid de la Bienal AR&PA (Arte, Restauración y Gestión del Patrimonio) del 13 al 16 de noviembre. Organizada por la Junta de Castilla y León con el apoyo de la UNESCO, tuvo en esta edición a la India como país invitado. La presencia de la India estuvo coordinada por la Casa de la India y la Embajada de la India en España y contó con la participación de una importante delegación de expertos de instituciones indias como la Asian Heritage Foundation, Universidad de Ahmedabad e INTACH (Indian National Trust for Art and Cultural Heritage, Delhi). Entre los resultados de este evento cabe resaltar el lanzamiento de nuevas iniciativas de colaboración como la creación de un "Smart Heritage Think Tank", lo que aumentará significativamente los esfuerzos de cooperación entre España y la India en las áreas de conservación, investigación y gestión del patrimonio cultural. La presencia de la India en la Bienal AR&PA se articuló a través de los componentes institucionales, académicos y empresariales con conferencias y mesas redondas especializadas, así como con la organización de un amplio programa cultural para todos los públicos (tres exposiciones, actuaciones de teatro, música y danza, talleres, etc.). La Bienal también sirvió como plataforma para presentar en España el proyecto "Cultural Heritage and Management Venture Lab in Ahmedabad", un proyecto de cooperación internacional financiado a la Casa de la India por la Unión Europea bajo el programa *EuropeAid* con una duración de 30 meses. Fue inaugurado oficialmente en la ciudad de Ahmedabad en el mes de febrero con la presencia de representantes de todos los socios del proyecto: Casa de la India, Universidad de Valladolid, Ayuntamiento de Valladolid, Universidad de Ahmedabad y Ayuntamiento de Ahmedabad. Durante el año 2014, Casa de la India ha coordinado y guiado a los socios de este proyecto pionero. Tanto en la preparación de los estudios socioeconómicos y el diagnóstico como en la definición de los sub-grupos que componen el cluster de industrias relacionadas con el patrimonio cultural de Ahmedabad, que fue creado a finales de año como uno de los grandes objetivos del proyecto en su primera fase.

Este variado e intenso programa ha generado múltiples iniciativas paralelas, dirigidas tanto al público general como a instituciones, empresarios, profesionales, académicos, estudiantes y artistas. Con estas acciones desarrolladas a lo largo del año 2014, la Casa de la India ha querido seguir fortaleciendo los múltiples vínculos para una cooperación duradera entre la sociedad civil de la India y España.

Dr. Guillermo Rodríguez Martín
Director



1. INSTITUCIONAL

1.1. PATRONATO DE LA FUNDACIÓN CASA DE LA INDIA



Universidad de Valladolid



Embajada de la India



Consejo Indio de Relaciones Culturales



Ayuntamiento de Valladolid

REUNIONES DEL PATRONATO DE LA FUNDACIÓN CASA DE LA INDIA EN 2014

Los días 4 de junio y 1 de diciembre de 2014 el Patronato de la Fundación Casa de la India se reunió en la sede de la Casa de la India en convocatorias de carácter ordinario y el 3 de julio se reunió en una sesión extraordinaria. El Patronato, integrado por representantes de la Embajada de la India en España, el Ayuntamiento de Valladolid, la Universidad de Valladolid y el Consejo Indio de Relaciones Culturales, es el órgano superior de gobierno que asume el control de la Fundación Casa de la India. Está compuesto por un presidente, un vicepresidente y miembros vocales. La presidencia es rotatoria, siendo ejercida sucesivamente por turnos de dos años por el alcalde-presidente del Ayuntamiento de Valladolid y por el rector de la Universidad de Valladolid.

La composición del Patronato ha sido objeto de varios cambios a lo largo del año 2014. En la reunión de Patronato del 3 de julio de 2014 el rector de la Universidad de Valladolid, D. Daniel Miguel San José, asumió la presidencia de la Fundación. En la misma reunión, D. José Ramón González García, vicerrector de Relaciones Internacionales y Extensión Universitaria de la Universidad de Valladolid, ocupó formalmente el puesto de miembro vocal en sustitución de D. José María Marbán Prieto, anterior vicerrector de Internacionalización y Extensión Universitaria de la Universidad de Valladolid, que cesó en su cargo. Por parte del gobierno de la India, D. Satish C. Mehta, Director General del Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR) del Ministerio de Asuntos Exteriores del Gobierno de la India, tomó posesión como miembro vocal del Patronato en sustitución de D. Biraja Prasad, Consejero de la Embajada de la India en España, que cesó en su cargo. En la reunión de Patronato del 1 de diciembre de 2014 el embajador Vikram Misri toma posesión como miembro vocal del Patronato de la Casa de la India en sustitución del anterior embajador Sunil Lal.

La composición del Patronato en la última reunión de patronato del año 2014 (1 de diciembre) fue la siguiente:

PRESIDENTE

D. Daniel Miguel San José
Rector Magnífico de la Universidad de Valladolid

VICEPRESIDENTE

Excmo. Sr. D. Francisco Javier León de la Riva
Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Valladolid

VOCALES

Excmo. Sr. D. Vikram Misri
Embajador de India en España

D. Satish C. Mehta
Director General del Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR)

Dña. Mercedes Cantalapiedra Álvarez
Concejala de Cultura, Comercio y Turismo del Excmo. Ayuntamiento de Valladolid

D. José Ramón González García
Vicerrector de Relaciones Internacionales y Extensión Universitaria de la Universidad de Valladolid

SECRETARIO

D. Guillermo Rodríguez Martín
Director de la Casa de la India

1.2. CONSEJO DE HONOR

El Consejo de Honor de la Casa de la India está integrado por personalidades e instituciones relevantes, con funciones honoríficas y de consulta, para un mejor servicio a los fines de la fundación. S.A.R. la Princesa Irene de Grecia ostenta la presidencia del Consejo de Honor. Entre los distinguidos miembros del Consejo de Honor en el año 2014 se encuentran el empresario indio Ratan Tata y el maestro Zubin Mehta.

PRESIDENTA

S.A.R. La Princesa Irene de Grecia

MIEMBROS DEL CONSEJO DE HONOR

Ratan Tata
Zubin Mehta

1.3. AMIGOS Y JUNTA DE AMIGOS DE LA CASA DE LA INDIA

La Junta de Amigos de la Casa de la India es un instrumento que tiene como objetivo promover y apoyar acciones culturales y educativas, así como estimular iniciativas empresariales y de cooperación entre España y la India. Además de facilitar la interacción con las personas interesadas por la cultura y sociedad de la India, la figura de Amigo permite estar en contacto con el día a día de nuestra entidad y participar en las actividades regulares y eventos especiales de una manera privilegiada.

AMIGOS DE LA CASA DE LA INDIA

La Casa de la India tiene como uno de sus fines principales ofrecer a todos sus visitantes unos servicios adecuados a sus intereses y necesidades. Para un mejor aprovechamiento de sus actividades y servicios se brinda a todos los visitantes la posibilidad de convertirse en Amigos de la Casa de la India a través de una aportación anual que permitirá disfrutar de beneficios y descuentos y recibir información periódica acerca de todas las actividades que organice la Casa.

JUNTA DE AMIGOS DE LA CASA DE LA INDIA

La Junta de Amigos de la Casa de la India es un órgano de la Fundación Casa de la India definido en los Estatutos de dicha fundación. Tiene funciones de colaboración, propuesta y sugerencia en relación con los objetivos y fines de la Fundación. El reglamento de la Junta de Amigos prevé los siguientes tipos de Miembros:

- Amigos benefactores
- Amigos protectores
- Amigos colaboradores
- Amigos de mérito

En el año 2014, la Junta de Amigos de Casa de la India incluyó a los siguientes amigos de mérito:

Fernando Colomo y Beatriz de la Gándara (Producciones Colomo)

Julio Juberías

Viswanathan Anand

José Paz



1.4. ACTOS INSTITUCIONALES

La Casa de la India desde sus inicios ha querido ser una plataforma de colaboración y cooperación entre instituciones para lograr un mayor conocimiento de la India en España y fortificar conjuntamente las relaciones entre España y la India en los múltiples ámbitos. Como Fundación creada por tres patronos de carácter público, la República de la India a través de su Embajada en España, el Ayuntamiento de Valladolid y la Universidad de Valladolid, la labor institucional se ha considerado de suma importancia.

ENTREGA DEL PREMIO DE FOTOGRAFÍA "LA INDIA A TRAVÉS DE TU MIRADA"

22 DE ENERO, FITUR (FERIA INTERNACIONAL DE TURISMO), MADRID

Entrega del premio del concurso internacional de fotografía "La India a través de tu mirada", convocado por la Casa de la India con motivo del décimo aniversario de su fundación, el 22 de enero en el stand de la India en la Feria Internacional de Turismo FITUR. El certamen contó con el patrocinio de Air India, Diva India Viajes y la colaboración de WorldBrand Society. El acto fue presidido por Sunil Lal, Embajador de la India en España, con la presencia de Guillermo Rodríguez, director de la Casa de la India, Bhuvana Rao, directora regional Air India, Cristina Reguera, delegada de Air India para España, Shariq Jamil, gerente de Diva India, Padmja Vashistha, directora de "India Tourism" (Paris), y Ajay Kumar Gupta, Subdirector General, Ministerio de Turismo del Gobierno de la India. La fotografía ganadora "Niños en la aldea", obra de Mario Martínez Miranda, fue seleccionada de entre las 721 fotografías que se presentaron al concurso y que procedían de diferentes países de Asia, América y Europa. El premio consistió en un viaje de una semana para dos personas a la India.



VISITA DE INDIA HOUSE LEUVEN, BÉLGICA

26 DE MARZO

India House Leuven es un centro puesto en marcha en el año 2013 por el Ayuntamiento de Lovaina y la Universidad KU Leuven para fomentar desde la ciudad de Lovaina programas relacionados con la cultura, la educación, la economía y la sociedad de la India. Para sellar una alianza entre dos centros que comparten los mismos objetivos en sus respectivos países, el 26 de marzo se realizó una visita institucional de Lovaina a Valladolid que tuvo como acto principal la firma de un convenio entre la Fundación Casa de la India e India House Leuven en el Ayuntamiento de Valladolid. Los representantes de India House Leuven, Mohamed Ridouani, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Lovaina y Patricia Schoolmeesters, directora departamento de economía y comercio del mismo Ayuntamiento tuvieron la oportunidad en esta visita de conocer el modelo de funcionamiento de la Casa de la India en Valladolid, así como de establecer relaciones de cooperación con el Ayuntamiento de Valladolid, la Universidad de Valladolid y Cámara de Comercio e Industria de Valladolid.



VISITA DE GUSTAVO DE ARÍSTEGUI, EMBAJADOR DE ESPAÑA EN LA INDIA

1 DE ABRIL



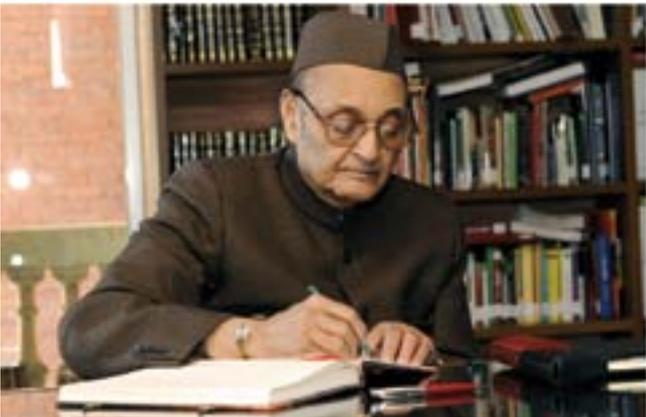
El Embajador de España en la India, Gustavo de Arístegui visitó la Casa de la India, institución con la cual la Embajada de España coordina regularmente actividades de intercambio cultural España-India. En su visita a las instalaciones de la Casa de la India El Embajador tuvo ocasión de visitar la exposición "Templos, Fuertes y Palacios: 2000 Años de Arquitectura India" acompañado por los miembros del Patronato de la Fundación Casa de la India Javier León de la Riva, Alcalde de Valladolid, y Marcos Sacristán Represa y José María Marbán Prieto, Rector y Vicerrector de Internacionalización y Extensión Universitaria de la Universidad de Valladolid, respectivamente. Asimismo en el marco de esta visita el Embajador impartió una conferencia organizada por el Centro de Estudios de Asia en la Facultad de Comercio de la Universidad de Valladolid.

VISITA DE DR. KARAN SINGH, PRESIDENTE DEL ICCR

10 Y 11 DE ABRIL

El presidente del Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR), Dr. Karan Singh, visitó la Casa de la India el 11 de abril para conocer de primera mano el funcionamiento de esta institución que desde su creación recibe el apoyo del gobierno de la India a través del organismo que preside. Durante su visita recorrió las instalaciones de la Casa y se reunió con los miembros del patronato de Casa de la India presidido por el alcalde, Francisco Javier León de la Riva. Karan Singh es miembro del Parlamento de la India, autor de renombre mundial, erudito y filántropo. Ha ocupado numerosos cargos oficiales, como embajador en Estados Unidos y ministro de Educación y Cultura, entre otros.

Durante su estancia en Valladolid Dr. Karan Singh asimismo impartió una conferencia magistral sobre "Vedanta: la Sabiduría Milenaria de la India" en el Aula Triste de la Universidad de Valladolid el 10 de abril.



CELEBRACIÓN DEL DÍA DE LA INDEPENDENCIA INDIA

15 DE AGOSTO, PARQUE DE LA PAZ, VALLADOLID

La comunidad india de Valladolid se reunió el 15 de agosto, fiesta nacional de la India, en el parque de la Paz de Valladolid, junto a la escultura de Mahatma Gandhi, para celebrar el aniversario de la independencia de la India. La Asociación Cultural de la India en Castilla y León organizó este acto en el que la comunidad india quiso rendir culto a los principios de la no violencia de Gandhi y a todos los que dieron su vida por la independencia de la India para que las generaciones futuras tuvieran una vida mejor.

La Asociación, que representa a la comunidad de la India en Castilla y León, en su mayoría población del estado de Kerala, en el sur de la India, organiza distintas actividades culturales y proporciona una red de apoyo, no sólo para sus miembros, sino también para los inmigrantes indios que llegan a Valladolid.



ACTO OFICIAL DE DONACIÓN DEL SITAR DE RAVI SHANKAR

18 DE SEPTIEMBRE

En el marco de la inauguración de la exposición "Ravi Shankar: a Life in Music", 18 de septiembre, tuvo lugar el acto oficial de donación de un sitar original y un traje personal de Ravi Shankar a la Casa de la India por parte de la Ravi Shankar Foundation, representada por su directora Sukanya Shankar. Desde entonces el auditorio de la Casa de la India se denomina formalmente "Auditorio Ravi Shankar".





CONMEMORACIÓN DE GANDHI JAYANTI

2 DE OCTUBRE, PARQUE DE LA PAZ, VALLADOLID

Con motivo del "Día Internacional de la No Violencia", declarado por la Asamblea General de la ONU coincidiendo con el aniversario del nacimiento de Mahatma Gandhi (2 de octubre de 1869), en 2014 se realizó la tradicional ofrenda de flores a la estatua de Mahatma Gandhi en el Parque de la Paz, con la participación de miembros de la comunidad india local y representantes de la Casa de la India.

ESPECIAL AR&PA. PAÍS INVITADO INDIA

DEL 13 AL 16 DE NOVIEMBRE, CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES, VALLADOLID

La Bienal AR&PA (Arte, Restauración y Patrimonio), que se celebró en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid del 13 al 16 de noviembre de 2014, estuvo organizada por la Junta de Castilla y León, con el apoyo de la UNESCO, y contó en esta edición con la India como País Invitado. La presencia de India estuvo coordinada por la Casa de la India y la Embajada de India en España. Al evento asistió una delegación de expertos de la India, en la que se incluía Rajeev Sethi, presidente de la Asian Heritage Foundation como ponente principal, y representantes del Centre for Heritage Management de la Universidad de Ahmedabad, así como del Indian National Trust for Art and Cultural Heritage (INTACH, Nueva Delhi). Durante la gala de clausura el INTACH recibió el Premio Honorífico por sus logros en el campo de la restauración del patrimonio y firmó un convenio de colaboración con la Junta de Castilla y León. Las diversas actividades relacionadas con la India en la Bienal incluyeron un completo stand de la India con vídeos de todas las entidades participantes de la India, presentaciones académicas, un seminario específico sobre la cooperación España-India, un programa cultural con un espectáculo de teatro danza Kathakali patrocinado por el Indian Council for Cultural Relations (ICCR) del gobierno de la India y tres exposiciones (del Ayuntamiento de Ahmedabad, INTACH y IGNSA, Indira Gandhi National Centre for the Arts), que inauguró el Embajador Vikram Misri en el marco de la Bienal. Entre los resultados de este evento hay varias acciones de seguimiento y nuevas iniciativas, como la creación de un *Smart Heritage Think-Tank*, lo que aumentaría significativamente los esfuerzos de cooperación entre España y la India en las áreas de conservación, investigación y gestión del patrimonio cultural.



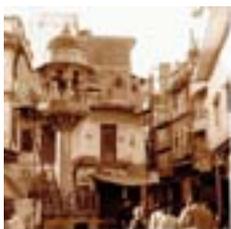
1.5. PARTICIPACIÓN INSTITUCIONAL EN OTRAS ENTIDADES

LA CASA DE LA INDIA EN LA FUNDACIÓN CONSEJO ESPAÑA-INDIA

La Casa de la India forma parte como patrono de la Fundación Consejo España-India desde su creación en abril de 2009. Con el respaldo del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, la Fundación trabaja para el fomento de las relaciones de interés mutuo entre las sociedades civiles de España y la India, como la cooperación económica, comercial y empresarial, así como con otros fines culturales, científicos, cívicos, educativos y de protección del medio ambiente. Como miembro del consejo, la Casa de la India participó en la reunión de Patronato que se celebró el 26 de junio en el Hotel Palace (Madrid), donde se procedió al nombramiento de nuevos representantes del Patronato, entre los que se incluyeron Daniel Miguel San José, rector de la Universidad de Valladolid, y José Ramón González, vicerrector de Internacionalización y Extensión Universitaria de la Universidad de Valladolid. Después de la reunión se ofreció un almuerzo en honor de Sunil Lal, embajador de la India en España, que dejaría su cargo para convertirse en embajador de la India en Brasil. El 25 de septiembre tuvo lugar el encuentro del nuevo representante de la diplomacia india en España, el embajador Vikram Misri, que se reunió con los miembros del patronato de la Fundación Consejo España-India en su primer acto público para analizar los 100 primeros días del Gobierno de Narendra Modi y presentar la estrategia del Gobierno indio. Asimismo la Casa de la India participó en el Patronato extraordinario del 24 de octubre en el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación (Madrid) con motivo de la celebración en Madrid del I Foro España-India.

RELACIONES INSTITUCIONALES CON AHMEDABAD

La ciudad de Valladolid firmó un protocolo de Amistad con la ciudad de Ahmedabad en 2008 para la realización de proyectos conjuntos que fomenten el patrimonio y el turismo. Asimismo, ambas ciudades son miembros de la red *EuroIndia Centre* y pretenden ampliar las relaciones entre Valladolid y Ahmedabad a través de un nuevo plan de acción que abarca proyectos conjuntos en el campo de la promoción del patrimonio, la arquitectura, el turismo, visitas empresariales e inversiones. En febrero del 2014 se inauguró oficialmente en Ahmedabad el proyecto de cooperación financiado por la Unión Europea bajo el programa EuropeAid con el título "*Cultural Heritage Management and Venture Lab in Ahmedabad, India*", coordinado por la Casa de la India junto con los Ayuntamientos de Ahmedabad y Valladolid y las Universidades de Valladolid y Ahmedabad como partners de proyecto.



1.6. CONVENIOS Y ACUERDOS

Para llevar a efecto sus fines, la Fundación Casa de la India tiene la disposición de establecer vínculos y relaciones de colaboración con otras entidades que estime oportunas y formaliza convenios con organismos e instituciones, tanto públicas como privadas, nacionales y extranjeras. A lo largo del año 2014 la Casa de la India ha suscrito los siguientes convenios de colaboración:

Acuerdo de Cooperación entre el **Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR)**, la **Fundación Casa de la India**, el **Ayuntamiento de Valladolid** y la **Universidad de Valladolid** para la cooperación entre las partes en el periodo 2014-2018. A través de este acuerdo, suscrito en Valladolid el 3 de julio en el marco de la reunión extraordinaria del Patronato, se integra el Director General del ICCR, Satish C. Mehta, en el Patronato de la Fundación Casa de la India y se definen los términos de las aportaciones del ICCR a la Fundación en el periodo 2014-18.



Convenio de colaboración entre la **Fundación Casa de la India** e **India House Lovaina** (Bélgica) el 27 de marzo para intensificar las relaciones entre las ciudades de Valladolid y Lovaina así como de ambas entidades en su plan de fomentar el diálogo con la India.

Protocolo de colaboración entre la **Fundación Casa de la India** y la **Cámara Oficial de Comercio e Industria de Valladolid**, el 26 de junio en Valladolid, para la potenciación de las relaciones comerciales y empresariales entre la India y España.

Carta de intenciones firmada entre la **Fundación Casa de la India** y el **IOBA** (Instituto Universitario de Oftalmología Aplicada) el 20 de noviembre para que las actividades de la Universidad de Valladolid que se realizan a través del IOBA sean incorporadas en el plan de acción anual de la Casa de la India para estimular, entre otros, el intercambio de investigadores, la formación en el IOBA de graduados de la India a través de másteres y programa de doctorado, el intercambio y la formación específica de especialistas; y las relaciones con empresas de la India interesadas en Oftalmología y Ciencias de la Visión.

1.7. BECAS Y AYUDAS

1.7.1. BECAS Y PRÁCTICAS DE EMPRESA EN CASA DE LA INDIA

A lo largo de 2014 la Casa de la India se ha beneficiado de varios programas de becas de titularidad variada. Es objetivo de la Casa de la India trabajar con las instituciones los objetivos que se fijan en sus Estatutos, para lo que se hace necesario contar con estos programas de becas que ofrecen las distintas administraciones públicas. La Fundación Casa de la India ha participado durante el año 2014 en los siguientes programas:

PROGRAMA DE EXPERIENCIA LABORAL, GRADO EN ESTUDIOS INGLESES, UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Este programa de prácticas se realizó bajo un acuerdo con la Universidad de Valladolid con la finalidad de dar a conocer a los estudiantes el ambiente internacional y multilingüe de Casa de la India - sus métodos, técnicas de trabajo y organización como complemento práctico de los estudios que estén realizando. La Casa de la India acogió a cuatro becarios de octubre a diciembre de 2014 bajo este programa.

PROGRAMA BECAS SANTANDER A TRAVÉS DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Durante 2014 la Casa de la India contó con dos becarios a través de estas becas del Banco Santander orientadas a complementar la formación de los estudiantes de universidades españolas, acercándoles la realidad del ámbito profesional, ampliando sus conocimientos y favoreciendo su contacto con empresas que podrían facilitarles su inserción laboral.

PROGRAMA DE FORMACIÓN EN CENTROS DE TRABAJO DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN Y CICERÓN DE CASTILLA Y LEÓN

Durante 2014, la Casa de la India contó con cinco becarios a través del programa de formación y prácticas formativas en centros de trabajo dirigido al alumnado de Formación Profesional, que colaboraron en el proyecto de educación intercultural Escuela de la India, gestionado por la Casa de la India.

PROGRAMA DE FORMACIÓN DE LA CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE VALLADOLID

Este programa de prácticas se realizó bajo un acuerdo con la Cámara de Comercio e Industria de Valladolid firmado el 26 de junio de 2014 para fomentar las relaciones comerciales y empresariales entre India y España. La Casa de la India acogió un becario dentro de este programa con la finalidad de dar a conocer el ambiente internacional y multilingüe de Casa de la India - sus métodos, técnicas de trabajo y organización como complemento práctico de los estudios que estén realizando.

1.7.2. BECAS DEL CONSEJO INDIO DE RELACIONES CULTURALES (ICCR) DEL GOBIERNO DE LA INDIA

La Casa de la India promovió e informó sobre las becas ofertadas por el Gobierno de la India a través del Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR). Dichas becas formaron parte del Programa de Intercambio Cultural entre la India y España para el año académico 2014-2015. Estas becas están dirigidas a estudiantes españoles que deseen realizar estudios universitarios o post-universitarios, así como programas de investigación en universidades e instituciones educativas de la India.

1.8. PLATAFORMA VIRTUAL INDIANET.ES

Indianet.es, iniciativa conjunta de la Casa de la India y la Embajada de la India en España, se lanzó el 20 de abril de 2012 en un acto presidido por el ministro de Asuntos Exteriores de la India, S.M. Krishna. Este portal virtual, diseñado por la empresa Divisa IT, sirve como punto de información y difusión de actividades sobre la India en España y las relaciones entre ambos países, así como de plataforma de encuentro y herramienta de trabajo para comunidades relacionadas con la India. Para ello, pone a disposición de los usuarios un espacio público y uno privado. El primero facilita información sobre eventos, noticias, anuncios, publicaciones y blogs relacionados con actividades de la India en España o sobre las relaciones entre ambos países. La zona privada, por su parte, ofrece servicios orientados a la participación, colaboración, relación y trabajo, agrupados en comunidades por áreas de interés (educación, cultura, sociedad y empresa). Hasta diciembre de 2014 han formado parte de Indianet.es más de 300 miembros y se han creado 25 comunidades públicas y privadas, entre las que destaca la creada como herramienta para los socios del proyecto de cooperación internacional "Cultural Heritage & Management Venture Lab In Ahmedabad, India".

The screenshot displays the Indianet.es website interface. At the top, there is a navigation bar with links for 'INICIO', 'CONTACTO', 'ENLACES', 'español | inglés', and social media icons for Facebook and Twitter. Below this is a main header with the 'indianet.es' logo and several menu items: '¿QUÉ ES INDIANET?', 'FORMA PARTE DE INDIANET', 'ÁREAS DE INTERÉS', 'NOTICIAS', 'TABLÓN DE ANUNCIOS', and 'PLANETA DE BLOGS'. The main content area features a large banner with the text '¿Qué es Indianet?' and a description of the platform's purpose. Below the banner, there is a 'CULTURA' section with a red background and text describing it as an area of interest for cultural professionals and institutions. To the right, there is a 'COMUNIDAD INDIANET #1' section with a login form and a 'FORMA PARTE DE INDIANET' button. Below the main content, there is a 'ACTIVIDADES ICCR INDIA EN ESPAÑA' section with a calendar for December 2014 and a 'TABLÓN DE ANUNCIOS' section with a list of announcements. The footer contains contact information for the Casa de la India, including the address 'Calle Puerto Colón, 12, Valencia, España', phone number '+34 963 22 87 11', fax number '+34 963 22 85 42', and email 'info@casadelaindia.org'. There are also social media icons and a 'tecnología proxia' logo.



2. CULTURA

La riqueza y gran heterogeneidad de la cultura de la India se ha visto reflejada en la programación de actividades muy variadas, que ha abarcado espectáculos de música y danza, exposiciones, recitales poéticos, conferencias, ciclos de cine y presentaciones de libros.

Con esta programación la Casa de la India apuesta por unos contenidos de actualidad, que son reflejo de una sociedad multicultural, dinámica y en continua transformación. La Casa de la India no quiere por tanto ofrecer un mero entretenimiento pasivo al público, sino servir de agente para la formación y el dialogo intercultural en nuestra sociedad global.

La programación cultural se gestiona en coordinación con la Embajada de la India en España, el Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR), el Ayuntamiento de Valladolid, la Universidad de Valladolid, y otras instituciones y agentes culturales de España, Europa, y la India.

2.1. EXPOSICIONES



EXPOSICIÓN: "SARI. LA MAGIA DE LOS TEJIDOS INDIOS"

DEL 4 DE DICIEMBRE DE 2013 AL 21 DE ENERO DE 2014,

La exposición "Sari: La magia de los tejidos indios" se centró en el perfeccionamiento y la vivacidad de la tradición en el uso del sari (prenda femenina india) y ofreció al público la oportunidad de explorar la increíble diversidad de saris, su historia, contexto sociocultural y modos de vestir. El sari caracteriza completamente a la mujer india, dotándola de un sentido de identidad que provoca su resistencia al cambio en su forma de vestir y favorece la continuidad de tradiciones de cada zona de la India. La exposición contó con 36 saris tanto tradicionales como modernos, que se confeccionaron específicamente para esta exposición, usando las técnicas que cada sari requería. Comisariada por Rta Kapur, esta exposición fue patrocinada por el ICCR (Consejo Indio de Relaciones Culturales) y trasladada a España desde Bélgica, donde se había exhibido por primera vez en el marco del Festival Internacional de las Artes Europalia India.

EXPOSICIÓN: "TEMPLOS, FUERTES Y PALACIOS: 2000 AÑOS DE ARQUITECTURA INDIA"

DEL 13 DE MARZO AL 30 DE ABRIL

La exposición presentó la rica tradición arquitectónica del subcontinente indio a través de varios ejemplos emblemáticos. Después de una amplia introducción a la tradición arquitectónica india original, la atención se centraba en tres "encuentros" históricos con fuertes influjos del exterior: los mogoles (siglos XVI-XVII) - los británicos (en especial el siglo XIX) - y el Modernismo (siglo XX). En cada caso, la tradición original fue asimilando y desarrollando posteriormente estas influencias externas. Esta exposición estuvo organizada por la Casa de la India en colaboración con la Ciudad de Lovaina, INTACH (Nueva Delhi) y Europalia (Bruselas) y con el patrocinio del ICCR (Consejo Indio de Relaciones Culturales).



EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA: "LA INDIA A TRAVÉS DE TU MIRADA"

DEL 16 DE MAYO AL 18 DE JULIO

La exposición "La India a través de tu mirada" estaba compuesta por las fotografías finalistas del Concurso Internacional de Fotografía "La India a través de tu mirada" que organizó la Casa de la India con motivo del décimo aniversario de su fundación. La exposición se componía de retratos, monumentos, paisajes, animales, casas, ciudades, etc. La exposición contó con la colaboración de la agencia de viajes Diva y Air India.



EXPOSICIÓN: "RAVI SHANKAR: A LIFE IN MUSIC"

DEL 19 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE NOVIEMBRE, SALA MUNICIPAL DE EXPOSICIONES DE LA CASA REVILLA, VALLADOLID
DEL 19 DE SEPTIEMBRE AL 18 DE DICIEMBRE, CASA DE LA INDIA

Primera exposición a nivel mundial en recuerdo del músico indio Ravi Shankar desde que falleciera, en diciembre de 2012, que dio una visión global sobre su vida y obra. La exposición "Ravi Shankar: a Life in Music" estuvo organizada por la Casa de la India y la Fundación Municipal de Cultura-Ayuntamiento de Valladolid en colaboración con la Ravi Shankar Foundation (California) y el Ravi Shankar Centre (Delhi).



Ravi Shankar está considerado el mejor sitarista del mundo y padrino de la música fusión (*World Music*) entre Oriente y Occidente. Aunque ya era reconocido como uno de los grandes músicos clásicos en la India, la fama mundial le llegó en los años 60, cuando entró en contacto con George Harrison y la cultura occidental y actuó en los festivales de Monterey y Woodstock y en el concierto de Bangladesh. Ravi Shankar compuso ragas, conciertos, bandas sonoras para el cine y creó una pasión entre el público occidental hacia la música clásica de la India que le ha convertido en una leyenda de la música.

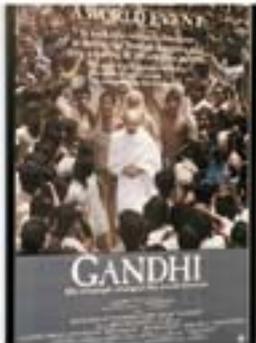
La exposición "Ravi Shankar: a Life in Music", comisariada por Cristina Carrillo de Albornoz y David Rodríguez (Casa de la India), contaba, entre otros materiales, con fotografías, posters, carátulas de





discos, escritos personales, material audiovisual, trajes de sus actuaciones y un sitar personal de los años 70. Estas obras, que procedían principalmente del archivo privado de Ravi Shankar, presentaron por primera vez en Europa la dimensión universal del mítico músico indio.

Este homenaje único recorría los hitos de su carrera musical, que abarca nueve décadas. Se pudo contemplar desde la época en que fue bailarín y músico en el grupo de su hermano mayor Uday Shankar en los años 30 en París, al periodo como profesor en Estados Unidos y Europa, cuando inició a Occidente en la música clásica india y su cultura, así como las influencias y colaboraciones con famosos compositores y músicos de Occidente, como Yehudi Menuhin, Jean-Pierre Rampal, Philip Glass y John Coltrane, entre otros, y con particular atención al miembro del grupo británico "The Beatles" George Harrison, con quien Ravi Shankar mantuvo una relación muy especial como su maestro de sitar.

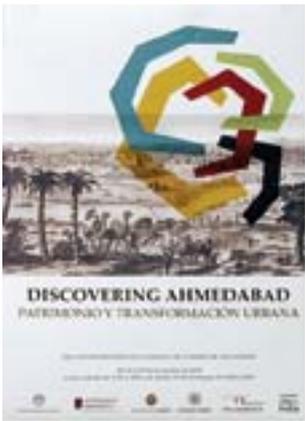


Esta exposición incluía también una importante sección dedicada al cine, un viaje a través de las composiciones de Ravi Shankar para las películas del oscarizado Satyajit Ray, *Gandhi* de Richard Attenborough, la producción de la BBC *Alice in Wonderland*, películas de Bollywood, etc.

"Ravi Shankar: a Life in Music" se exhibió en dos sedes. Mientras que en la sede de la Casa de la India se hacía un recorrido por su vida y los momentos claves de su carrera musical, la sala municipal de exposiciones Casa Revilla albergó la importante sección "Ravi Shankar y el cine".

El material expositivo de "Ravi Shankar: A Life in Music" procedía de las siguientes instituciones y personas: Ravi Shankar Foundation, Ravi Shankar Centre, East Meets West Music, Luminata Ltd, Find-India-Europe Foundation For New Dialogues, Stiftung Deutsche Kinemathek, National Film Board Of Canada, Shemaroo, Raghu Rai, Barun Kumar, Alan Kozlowski, Dilip Basu, Jesús Martínez Ostern, Aloke Mitra, Jacinto Santos y Tanmoy Bose.





EXPOSICIÓN: "DISCOVERING AHMEDABAD: PATRIMONIO Y TRANSFORMACIÓN URBANA"

DEL 13 AL 30 DE NOVIEMBRE, SALA DE EXPOSICIONES DE LA OFICINA DE TURISMO DE VALLADOLID (BIENAL AR&PA)

Fundada como un pequeño asentamiento militar hace seiscientos años sobre una seca y arenosa llanura de la región de Gujarat en las orillas del río Sabarmati, Ahmedabad hoy tiene una superficie de 47.156 acres (19.000 hectáreas) y es la ciudad principal del estado de Gujarat. Esta exposición es un intento de presentar los seiscientos años de historia de Ahmedabad a través de su tamaño, forma, densidad y diversidad.

El concepto de ciudad en la civilización india es tan antiguo como sus colinas. La civilización india del valle del Indus, una gran civilización urbana contemporánea a la egipcia y mesopotámica, existió hace cinco mil años. Dholavira, en el gran Rann de Kutch de Gujarat, es un increíble ejemplo de ciudad de la civilización del valle del Indus. Cada ciudad de esta civilización, a veces separadas unas de otras por unos dos mil kilómetros, tenía un planeamiento urbano similar: había un palacio en cada ciudad, el área urbana ordenada siguiendo un patrón de cuadrícula y anchas avenidas de norte a sur y de este a oeste. Como el resto de núcleos urbanos de la civilización del valle del Indus, Dholavira también tiene forma de paralelogramo. Durante los siguientes 30 siglos, cientos de capitales, puertos, emporios, centros de artesanía, peregrinación, ciudades templo y monasteriales, así como las ciudades educativas y militares aparecieron en la civilización india. Cuando se fundó la ciudad de Ahmedabad en el año 1411 como nueva capital del Sultanato de Gujarat, tenía este tipo de patrimonio. El Ayuntamiento de Ahmedabad se fundó en 1950 y la actual Ahmedabad es ya la séptima ciudad en superficie de la India con una densidad media de 18.420 personas por kilómetro cuadrado. El casco antiguo de Ahmedabad aún sigue siendo el alma de la ciudad y seguramente sea la clave para nuestros problemas y preocupaciones actuales. Esta exposición organizada por el Ayuntamiento de Valladolid, la Universidad de Valladolid, el Ayuntamiento de Ahmedabad y Casa de la India coincidiendo con la Bienal AR&PA, aspiró no sólo a describir el pasado de Ahmedabad sino también a mostrar la dirección que la ciudad puede tomar en las décadas venideras.



EXPOSICIÓN: "30 AÑOS DE INTACH"

DEL 14 AL 16 DE NOVIEMBRE, CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES, VALLADOLID (BIENAL AR&PA)

El Fondo Nacional Indio para el Arte y Patrimonio Cultural (INTACH) es la mayor asociación sin ánimo de lucro de la India dedicada a la conservación y preservación del patrimonio natural, cultural, vivo, tangible e intangible de la India. Su misión es sensibilizar al público sobre el legado cultural plural de la India; inculcar un sentido de responsabilidad social con la preservación de nuestro patrimonio común; proteger y conservar nuestro patrimonio vivo, construido y natural mediante la realización de acciones



y medidas necesarias; documentar los edificios no protegidos de importancia arqueológica, arquitectónica, histórica y estética, y los recursos culturales, ya que este es el primer paso hacia la formulación de planes de conservación; desarrollar políticas y regulaciones del patrimonio, y realizar intervenciones legales para proteger nuestro patrimonio, cuando sea necesario; proporcionar experiencia en el campo de la conservación, restauración y conservación de obras de arte específicas; y fomentar la creación de capacidades mediante el desarrollo de habilidades a través de programas de capacitación; llevar a cabo las medidas de respuesta de emergencia en caso de desastres naturales o provocados por el hombre, y apoyar a la administración local siempre que el patrimonio esté siendo amenazado. La exposición reflejaba a través de imágenes esta labor mostrando una recopilación de los trabajos realizados para la restauración y conservación del patrimonio cultural y natural de la India, gracias a sus diferentes sub-sedes o "Chapters", distribuidos por toda la India.

La exposición diseñada por INTACH, fue organizada por la Casa de la India, la Embajada de la India, y la Junta de Castilla y León coincidiendo con la Bienal AR&PA.



EXPOSICIÓN: "EL TEMPLO BRIHADISVARA DE TANJAVUR"

DEL 14 DE NOVIEMBRE AL 13 DE DICIEMBRE, SALA DE EXPOSICIONES DEL MONASTERIO DE NTRA. SRA. DE PRADO, VALLADOLID (BIENAL AR&PA)

El templo Brihadisvara de Tanjavur en el Sur de la India es considerado el logro más extraordinario del arte Chola. El diseño artístico de este templo ha sido comparado con un bio-organismo en el que cada parte se relaciona con el conjunto. Se trata no solo de un monumento arquitectónico sino también de un organismo vivo que ha servido como centro de la vida social, económica y política durante muchos de los sucesivos siglos a la época de Rajaraja Chola I (1010 d.C.). Su excelencia artística reside en el equilibrio perfecto entre las partes y el todo, en la arquitectura, escultura, pintura, en las imágenes de bronce, los ídolos y relieves. Las inscripciones en las paredes del templo proporcionan un corpus de información durante un período de muchos siglos. La exposición fue diseñada por el Indira Gandhi National Centre for the Arts (IGNCA), y organizada por la Junta de Castilla y León, Embajada de la India y Casa de la India en el marco de la Bienal AR&PA.



2.2. CINE

2.2.1. CICLOS DE CINE

CICLO DE CINE EN VERSIÓN ORIGINAL

DEL 10 AL 31 DE JULIO

Ciclo de cine en versión original subtítulo en inglés, organizado por la Casa de la India en colaboración con la Public Diplomacy Division del Ministerio de Asuntos Exteriores de la India y Balaji Motion Pictures. El ciclo incluía las películas: *3 Idiots*, *Taare Zameen Par*, *Dirty Picture* y *Love Sex aur Dhokha*.

3 IDIOTS (Dir. Rajkumar Hirani / 2009 / 163 min / V.O. subt. inglés)

Cuenta la historia de Rancho, un chico con una pasión por estudiar y aprender. En la escuela de ingenieros, entablará amistad con Raju y Farham, que acabarán por convertirse en sus dos mejores amigos. Pero al graduarse pierden el contacto y sus dos amigos deciden ir en su búsqueda. En este viaje se encuentran con Pia, antigua enamorada de Rancho que estaba a punto de contraer matrimonio con Chatur, gran rival de los tres que reaviva una apuesta olvidada que consistía en demostrar quién lograría más éxito en su vida profesional.

TAARE ZAMEEN PAR (Dir. Aamir Khan / 2007 / 150 min / V.O. subt. inglés)

Ishaan es un niño de 8 años cuyo mundo está plagado de maravillas que nadie más parece apreciar. A los adultos les interesan más los deberes y las notas, y da la sensación de que Ishaan no puede hacer nada bien en clase. Cuando los problemas que ocasiona superan a sus padres, es internado en un colegio para adquirir disciplina. La situación no mejora en el nuevo colegio, hasta que un día aparece el profesor de arte, Nikumbh, que ayuda al pequeño Ishaan a encontrarse a sí mismo.

THE DIRTY PICTURE (Dir. Milan Luthria / 2011 / 144 min / V.O. subt. inglés)

Inspirada en la vida de la actriz del sur de la India Silk Smitha, *Dirty Picture* recrea la historia de una maquilladora que se convirtió en extra de cine y que llegó a ser la protagonista más deseada del cine de los primeros años de la década de los ochenta en la India.

LOVE SEX AUR DHOKHA (Dir. Dibakar Banerjee / 2010 / 108 min / V.O. subt. inglés)

Love: En una escuela de cine en algún lugar del norte de la India, un estudiante de último curso se prepara para su película de graduación. Sex: Adarsh, ejecutivo de la agencia de cámaras de seguridad, tiene la idea de rodar un clip pornográfico con las cámaras que acaba de instalar en una pequeña franquicia. Dhokha: Prabhat, un periodista misógino en trámites de divorcio y a punto de perder su trabajo, lleva a cabo una serie de intentos de suicidio fallidos. En uno de ellos conoce a Naina que, al igual que él, también intenta suicidarse.

CICLO DE CINE: "ESPECIAL BANDAS SONORAS DE RAVI SHANKAR"

DEL 2 AL 16 DE OCTUBRE

Ravi Shankar (Benarés, 1920, San Diego, Estados Unidos, 2012) está considerado el mejor sitarista del mundo y padrino de la música fusión (*World Music*) entre Oriente y Occidente. Compuso bandas sonoras de numerosas películas de cine indio de autor, Bollywood y producciones internacionales. Este ciclo de cine especial bandas sonoras de Ravi Shankar, organizado por la Casa de la India en colaboración con la empresa Shemaroo, recoge una interesante selección de títulos que incluye *Kabuliwala* de Tapan Sinha, cuya música obtuvo el oso de plata en el Festival Internacional de Cine de Berlín, y dos películas de Bollywood: *Meera* de Gulzar y *Anuradha* de Hrishikesh Mukherjee.

ANURADHA (Dir. Hrishikesh Mukherjee / 1960 / 141 min / Hindi subt. inglés)

Anuradha Roy es una famosa cantante de buena familia. Desafiando los dictados de su padre, decide casarse con un médico idealista, el Dr. Nirmal Chowdhary, de quien se había enamorado profundamente.

MEERA (Dir. Gulzar / 1979 / 155 min / Hindi subt. inglés)

Esta película trata sobre la vida y obras de Meera, una poetisa mística y devota de Krishna que nació y vivió en Rajastán durante el siglo XVI.

KABULIWALA (Dir. Tapan Sinha / 1957 / 116 min / Bengali subt. inglés)

Rahmat, un vendedor de fruta de Afganistán, emigra a Calcuta para poder mejorar sus condiciones de vida y allí se hará amigo de una niña llamada Mini, que le recuerda a su propia hija, todavía en Afganistán.



2.2.2. OTRAS PROYECCIONES EN LA CASA DE LA INDIA

DOCUMENTAL "SIX YARDS OF GRACE: THE HANDCRAFTED INDIAN SAREE"

23 DE ENERO

Este documental, dirigido por Dheeraj Piplani y estrenado en 2011, visita distintas zonas de la India para explorar el origen y las variedades regionales del sari. Organizado por la Casa de la India con la colaboración del Ministerio de Asuntos Exteriores de India.



DOCUMENTAL "LASYA KAVYA: THE WORLD OF ALARMÉL VALLI"

6 DE FEBRERO

Alarmél Valli es una de las bailarinas y coreógrafas más emblemáticas de la India. Reconocida internacionalmente por su distintivo estilo de danza - clásica pero contemporánea, precisa pero poética - Valli ha actuado en los principales festivales y teatros de todo el mundo. El nuevo documental "Lasya Kavya: the world of Alarmél Valli," dirigido por Sankalp Meshram, ofrece imágenes de los elegantes gestos de Valli, complementadas con las opiniones de expertos en danza india que iluminan los contextos emocionales, espirituales e intelectuales dentro de sus actuaciones. "Lasya Kavya" ganó el Premio Nacional de la India en 2012 a la Mejor Película sobre Arte y Cultura.

DOCUMENTAL: "A WORLD OF BEAUTY AND GRACE: ISLAMIC ARCHITECTURE OF INDIA"

27 DE MARZO

El documental, dirigido por Benoy K. Behl, muestra la diversidad de la arquitectura indo-islámica en relación con las diferentes dinastías, regiones y épocas. La arquitectura islámica en la India presenta un vasto repertorio de estilos y materiales. Estas variaciones son representativas de una confluencia de culturas. La película destaca las muchas maneras en que se relacionan las diversas corrientes del Islam: mogol, sufí, chiita y otomana, entre otras. También nos conduce a diferentes lugares del país para revelar algunas de las facetas históricas más interesantes del arte y la arquitectura medievales. La proyección fue organizada por la Casa de la India en colaboración con la Public Diplomacy Division del Ministerio de Asuntos Exteriores de la India.

DOCUMENTAL: "TAGORE INMORTAL"

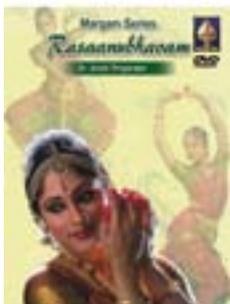
5 DE SEPTIEMBRE

Este documental contó con la intervención del director del documental P. Kundu, que habló del documental "Tagore Inmortal", basado en la vida y obra del genio bengalí. "Tagore Inmortal" es un proyecto de Indo Hispanic Language Academy con sede en Calcuta.

DOCUMENTAL: "RAGA"

18 DE DICIEMBRE

En el marco de la exposición "Ravi Shankar: A Life in Music", se proyectó el primer documental que se realizó sobre Ravi Shankar. Ambientado a finales de los 60, el documental sigue a Ravi Shankar en su regreso a la India para reencontrarse con su gurú, el instrumentista y compositor bengalí Baba Ustad Allaiddin Khan. "Raga" ahonda en la vida de Ravi Shankar como músico y también como profesor en EE.UU. y Europa en un intento por instruir a Occidente en el excepcional mundo de la música clásica india y de su cultura. El documental refleja además las influencias sobre Shankar de Allaiddin Khan y de su famoso hermano bailarín Uday Shankar, y sus colaboraciones con músicos occidentales de la talla de George Harrison. Narrado por el propio Ravi Shankar, este documental muestra la música como el alma no sólo de la vida de Ravi Shankar sino también de la India. La proyección estuvo organizada por la Casa de la India en colaboración con East Meets West Music.



DOCUMENTAL: "RASAANUBHAVAM"

29 DE ABRIL

Con motivo del "Día Internacional de la Danza" se proyectó de "Rasaanubhavam" protagonizada por la bailarina de danza clásica Bharata Natyam Janaki Rangarajan. Su singular estilo de danza es el resultado de su eterna pasión, auto-motivación y dedicación hacia la danza Bharata Natyam y le ha valido para conseguir numerosos premios y elogios de los amantes de la danza de todo el mundo. "Rasaanubhavam" presenta especialmente piezas coreográficas de Janaki Rangarajan en un estudio de grabación profesional.

LARGOMETRAJE: "VICENTE FERRER"

26 DE JUNIO

La película narra la titánica lucha de Vicente Ferrer por transformar el desértico paisaje de Anantapur en tierra fértil, y por convertir a la casta de los dálits en ciudadanos de pleno derecho en un país donde siempre fueron considerados intocables. ¿Se puede cambiar el destino de millones de personas condenadas a la pobreza, la ignorancia o la enfermedad? Vicente Ferrer trata de dar respuesta a estas preguntas abordando la vida y la obra social de Vicente Ferrer, el hombre que devolvió la dignidad a la casta de los dálits, también llamados intocables, y transformó una tierra desahuciada en un paisaje fértil y productivo. Organizado con la colaboración de la Fundación Vicente Ferrer.

2.2.3. PROYECCIONES EN OTRAS CIUDADES

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE GASTRONÓMICO CIUDAD DE LA LAGUNA. CICLO LA INDIA PAÍS INVITADO

23 DE NOVIEMBRE, AGUERE ESPACIO CULTURAL, SAN CRISTÓBAL DE LA LAGUNA

Ciclo la India País Invitado organizado por el Festival Internacional de Cine Gastronómico Ciudad de La Laguna con la colaboración de la Casa de la India, el Consulado de la India en Tenerife y Aamir Khan Productions.

DHOBI GHAT (Dir. Kiran Rao / 2010 / 100 min / V.O. subt. español)

En la populosa ciudad de Bombay, cuatro personas separadas por las fronteras del idioma y la clase social convergen en un entramado de intensas relaciones. Shai, una rica ejecutiva que se ha tomado un periodo sabático, inicia una insólita amistad con Munna, un 'dhobi' o lavadero que sueña con convertirse en actor de Bollywood. Por otra parte, Shai tiene un devaneo con Arun, un pintor solitario por quien se siente fuertemente atraída. Mientras la relación entre Shai y Munna se va haciendo más profunda, Arun descubre a Yasmin, una joven ama de casa cuyos secretos desarman al pintor.

HIMSELF HE COOKS (Dir. Valérie Berteau, Philippe Witjes / 2012 / 65 min / sin diálogos)

En el Templo Dorado de Amritsar, cientos de voluntarios preparan miles de comidas gratis cada día. La coreografía espontánea de las manos de un gran número de filántropos revela la esencia y atmósfera de este fascinante lugar.

THE LUNCHBOX (Dir. Ritesh Batra / 2013 / 104 min / V.O. subt. español)

Ila, un ama de casa de clase media absorta en un matrimonio aburrido, intenta recuperar el interés de su marido con una receta especial cuando su fiambrecera acaba entregada por error al pobre oficinista Saajan, un hombre solitario al borde de la jubilación.



2.3. ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA

2.3.1. FESTIVAL INDIA EN CONCIERTO

DEL 4 DE JUNIO AL 6 DE JUNIO, TEATRO EL ALBÉITAR, LEÓN

DEL 5 DE JUNIO AL 7 DE JUNIO, CASA DE LA INDIA, VALLADOLID

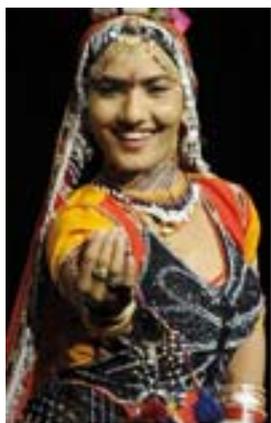
DEL 7 DE JUNIO AL 8 DE JUNIO, TEATROS DEL CANAL - SALA ROJA, MADRID

El festival bienal "India en Concierto" en su tercera edición pretendió acercar al público de España el talento, la creatividad y la riqueza cultural de la India a través de la música y la danza. Este festival estuvo organizado por la Casa de la India y la Embajada de la India con el patrocinio del ICCR (Consejo Indio de Relaciones Culturales) y en colaboración con Qatar Airways, Teatros del Canal y la Universidad de León.



GRUPO FOLK DE RAJASTÁN: FAKIRA KHAN

Fakira Khan es uno de los percusionistas más famosos de la comunidad manganiyar de Rajastán. Ganador de prestigiosos premios y honores, Khan también ha colaborado en proyectos de música fusión con célebres artistas como el virtuoso del sitar Ravi Shankar, el maestro del sarangi Ustad Sultan Khan y el director y compositor A.R. Rahman. El grupo de música folclórica rajastaní ha actuado en numerosos festivales y eventos de todo el mundo. En el "Festival India en Concierto" Fakira Khan presentó el repertorio completo de música folclórica manganiyar, músicos tradicionales de Rajastán.



DANZA CLÁSICA KATHAK: RUJUTA SOMAN

Rujuta Soman es uno de los principales exponentes de la danza kathak en la India. Ha actuado en prestigiosos festivales internacionales como solista y con su compañía. Es la directora fundadora de la "Rujuta Soman Cultural Academy", donde se forma a los bailarines en el estilo clásico de Kathak. Rujuta Soman ha realizado coreografías galardonadas con importantes premios y también ha trabajado en varias películas de cine indio. En el "Festival India en Concierto" la acompañaron las bailarinas de su academia Poonam Shyam, Sailee Raut, Aboli Abhyankar, Shivangi Mandke y Sanika Deodhar.

2.3.2. OTRAS ACTUACIONES

DANZA CLÁSICA BHARATA NATYAM: ALARMÉL VALLI

30 DE ENERO, SALA DE CÁMARA DEL AUDITORIO MIGUEL DELIBES, VALLADOLID

31 DE ENERO, CENTRO CULTURAL CONDE DUQUE, MADRID

La famosa bailarina y coreógrafa de Bharata Natyam y ganadora del premio "Padma Bhushan" del gobierno de la India Alarmél Valli, presentó, acompañada en directo por cinco músicos indios, "Kavya Tarangini" - una celebración poética de la palabra, la melodía y el movimiento. Este evento fue organizado por la Casa de la India y la Embajada de la India en España con el patrocinio del ICCR (Consejo Indio de Relaciones Culturales) y en colaboración con el Centro Cultural Miguel Delibes y el Centro Cultural Conde Duque en Valladolid y Madrid respectivamente.



CONCIERTO DE SITAR: SUBRATA DE

24 DE MAYO

A cargo del sitarista Subrata De acompañado a la tabla por Nantha Kumar. La música de Subrata destaca por su maestría en la improvisación y su habilidad para insuflar vida y originalidad a los temas clásicos. Subrata tiene en su haber una larga trayectoria internacional como solista de sitar con actuaciones en numerosos festivales internacionales de Europa, Asia, América y Oceanía.



ACTUACIÓN DEL CORO "NAGALAND SINGING AMBASSADORS"

3 DE NOVIEMBRE, PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

"Nagaland Singing Ambassadors (NSA)" representa al Conservatorio de Música de Nagaland. Fundado por Lipokmar Tzudir en 2010, el coro ha viajado por toda la India para ofrecer actuaciones y conciertos. En 2013 el grupo fue invitado a actuar en muchas de las ciudades y provincias importantes de Noruega. Bajo la gran dirección de Lipokmar Tzudir, el grupo fue capaz de construir una gama de repertorio que abarca varios géneros: desde lo clásico al góspel y melodías de folk y pop. Con esta amplia variedad de música, la NSA ha sido capaz de convocar a mucho público en sus actuaciones. En la actualidad el director es Noel de la Rosa, pianista y director de orquesta formado tanto en su país natal, Filipinas, como en Graz, Austria. Nagaland Singing Ambassadors ha actuado recientemente en la ceremonia de clausura del Festival de cine "Fragrances of the East" de Nueva Delhi y ha representado a la India en el Festival de Coros "Thousand voices for peace" de Bruselas. Actuación organizada por el Centro Buendía de la Universidad de Valladolid, la Embajada de la India y la Casa de la India con el patrocinio del ICCR (Consejo Indio de Relaciones Culturales).



TEATRO CLÁSICO KATHAKALI: COMPAÑÍA MARGI

11 DE NOVIEMBRE, TEATRO PALACIO DE LA AUDIENCIA, SORIA

14 DE NOVIEMBRE, SALA DE TEATRO EXPERIMENTAL DEL CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES, VALLADOLID

15 DE NOVIEMBRE, TEATRO JUAN DEL ENZINA DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA, SALAMANCA

Actuación de teatro clásico Kathakali de Kerala, sur de la India, una tradición teatral única que se caracteriza por un elaborado maquillaje y vestuario, la codificación rítmica y de movimiento, junto con el lenguaje gestual y el uso de los *mudras* o gestos con las manos así como la expresión facial y corporal.

La compañía de Kathakali Margi es una de las más prestigiosas de la India. Reconocida por el gobierno indio, es la compañía que más espectáculos realiza en todo el país. Ha llevado a los escenarios de la India y muchos países un amplio repertorio de Kathakali respetando siempre la estética clásica y la forma tradicional de Kathakali. Cuenta con un gran número de experimentados actores y músicos tanto en Kathakali como en Kutiyattam, una de las formas teatrales sánscritas clásicas más antiguas (más de dos mil años), que Margi ha promocionado y dado a conocer al mundo. Margi, con su compañía de Kathakali y Kutiyattam, ha realizado giras artísticas por Suecia, Alemania, Francia, Japón y Sri Lanka. Esta compañía no solo la componen actores y músicos, sino también poetas y filósofos que continúan investigando en los antiguos textos de artes escénicas y obras teatrales para Kathakali, que hacen que la tradición y sus artes sigan siendo hoy materia viva. Gracias a la labor de investigación y de difusión de las artes escénicas de Kerala realizada por Margi en los últimos años, la Unesco (Paris) otorgó la distinción de Obra Maestra del Patrimonio Artístico Mundial al teatro sánscrito Kutiyattam en mayo de 2001. La gira de esta compañía fue organizada por la Casa de la India y la Embajada de la India con el patrocinio del ICCR (Consejo Indio de Relaciones Culturales) y la colaboración del Ayuntamiento de Soria, el Centro Cultural Miguel Delibes en Valladolid y la Universidad de Salamanca.



2.3.3. COLABORACIÓN EN EL PROYECTO "PLATAFORMA ESPAÑA-INDIA DE PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN DE LAS INDUSTRIAS CULTURALES"

18 DE MARZO DE 2013 AL 15 DE ABRIL DE 2014

La Casa de la India colaboró en el desarrollo del proyecto "Plataforma España-India de promoción y difusión de las industrias culturales" subvencionado por el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes, a través del programa de Ayudas de Acción y Promoción Cultural 2013, a la Asociación Redes Transculturales Kalarte. Varias entidades de carácter público (Casa de la India, Universidad de Valladolid) como privadas (la ONG Banglanatak, Teamworks Fine Arts Society en Nueva Delhi y varias empresas) se sumaron a este proyecto con el fin de impulsar a través de las nuevas tecnologías la cooperación entre las industrias culturales de España y la India. Aprovechando las plataformas digitales para desarrollar las relaciones institucionales y de las Industrias Culturales, este proyecto ejecutado por la asociación privada Kalarte constó de las siguientes actividades en las que la Casa de la India participó activamente:

ENCUENTRO EN ESPAÑA CON DESTACADOS GESTORES Y PROMOTORES CULTURALES DE LA INDIA

18 DE MARZO DE 2013

Este primer encuentro en España para el desarrollo de este proyecto tuvo en Valladolid, en colaboración también con la Universidad de Valladolid y la Fundación Carolina. Se contó con la presencia de Amitava Bhattacharya y Sayantani Raychaudhuri, directivos de Banglanatak, ONG india especialista en comunicación y utilización de las industrias creativas, las artes escénicas y la artesanía como vehículo para el desarrollo económico.

WORKSHOP / JORNADA TALLER: "INTERNACIONALIZACIÓN DE LAS INDUSTRIAS CULTURALES: EL MERCADO INDIO"

8 DE ABRIL DE 2014, LABORATORIO DE LAS ARTES DE VALLADOLID (LAVA)

Esta jornada de internacionalización estuvo dirigida a colectivos y empresas de las artes escénicas y música y tuvo los siguientes objetivos: ofrecer a los profesionales del sector público y privado, artistas, compañías, productoras, distribuidoras, gestores culturales participantes una introducción sobre las industrias culturales de la India; informar a las empresas participantes sobre las oportunidades en el mercado emergente de la India; analizar el acceso a los circuitos de festivales de artes escénicas y música en dicho país y establecer una plataforma de colaboración permanente España-India en el ámbito de las artes escénicas y la música basada en las nuevas tecnologías.

La inauguración de la jornada contó con la presencia institucional del Alcalde de Valladolid, Fco. Javier León de la Riva y del Director de Programas Jorge Sobredo de Acción Cultural Española, Pablo Álvarez, programador de movilidad Acción Cultural Española, el gerente de la Fundación Municipal de Cultura, José María Viteri; el director de la Casa de la India, Guillermo Rodríguez; y Carlos Tapia, director de ARTESACYL. La ponencia principal corrió a cargo de Sanjoy Roy, Director Gerente de una de las más importantes empresas de organización de eventos culturales en la India, Teamwork Arts de Nueva Delhi, quien explicó las características fundamentales del mercado de la India, un espacio con 1200 millones de habitantes, y con una clase media de 450 millones de habitantes que cuenta con un gran porcentaje de habitantes deseoso de actividades culturales y con gran poder adquisitivo, ya sea cine, espectáculos, actuaciones, festivales y toda la industria que rodea a la cultura. Por lo tanto hay un gran mercado en India de potenciales consumidores de actividades y contenidos relacionados con el ocio y cultura de carácter internacional. Se subrayó que los festivales culturales, en gran auge en la India, constituyen hoy en día uno de los prototipos más representativos y dinámicos del panorama cultural actual del país. En definitiva, los festivales tienen una dimensión cultural, económica y turística en la India con interés creciente en contenidos internacionales y con un importante impacto en esos sectores. Esta ponencia fue seguida de una sesión interactiva con los participantes, en la que éstos pudieron intercambiar información y plantear preguntas a Sanjoy Roy y los expertos españoles invitados.



COLABORACIÓN EN LA CONFECCIÓN DE LA GUÍA: "EL MERCADO DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA DE LA INDIA"

SEPTIEMBRE DE 2013 A ABRIL DE 2014

Debido a que el panorama cultural indio es complejo, lo que contribuye a la poca permeabilidad del mismo, las industrias culturales españolas se encuentran a menudo con barreras de entrada a los circuitos y festivales. En este contexto cabe destacar también que no existen en España apenas gestores culturales con especialización en la India y se desconocen la mayor parte de los circuitos, festivales, productores y promotores culturales. Hay una carencia de información, formación y profesionalización. Por tanto no hay una presencia importante de las industrias culturales de España en la India, a pesar de que la India se encuentre en una fase de importante crecimiento y demanda de contenidos culturales.

Para cubrir este vacío y falta de información, la Casa de la India colaboró con la Asociación Redes Transculturales y la empresa Teamwork Arts en la elaboración, como herramienta específica dirigida a las empresas culturales españolas, de una guía sobre el mercado de las artes escénicas y música de la India, con un análisis socio-económico y una agenda cultural que contiene una base de datos de espacios culturales, festivales internacionales de la India, entidades públicas y empresas de eventos. Dicha guía se ha diseminado entre colectivos de artistas, empresas y gestores culturales para favorecer el acceso de éstos al mercado de la India así como para promocionar los intercambios culturales entre ambos países.



2.4. PRESENTACIONES DE LIBROS

PRESENTACIÓN DEL LIBRO *LA GEOMETRÍA DEL BARRO*

11 DE FEBRERO, INSTITUTO CERVANTES, NUEVA DELHI

En esta publicación de la editorial LCK15 se reúnen *The Child*, que es el poema más extenso escrito por Rabindranath Tagore en lengua inglesa, y *Poems*, una colección de versos que permaneció inédita hasta justo después de su muerte y cuyo último poema, compuesto en diciembre de 1939, fue cantado en el funeral del poeta indio, como él expresamente había indicado. *La geometría del barro* rescata por primera vez en español estos dos magníficos textos de Rabindranath Tagore en conmemoración por los cien años de la concesión de su Premio Nobel.

El acto contó con la participación de Carlos Varona, director del Instituto Cervantes en Delhi, Marcos Sacristán, rector de la Universidad de Valladolid, Guillermo Rodríguez, director de la Casa de la India, y David Rodríguez, escritor y traductor de *La Geometría del Barro*.



PRESENTACIÓN DE LOS LIBROS *POETA EN INDIA Y CORTES DE LUZ*

24 DE ABRIL

Con motivo del "Día Internacional del Libro" (23 de abril) tuvo lugar en la Casa de la India un recital poético a cargo de la poeta Verónica Aranda, un recorrido por la India, que en su obra representa una opción estética y filosófica, a través de poemarios que ha dedicado exclusivamente a este país como *Poeta en India* y *Cortes de luz*, así como poemas inéditos. Los versos se van abriendo para poblarse con los personajes de la realidad cotidiana india: los conductores de rickshaw, las obreras parias, los barberos, los artesanos, el aguador, los mendigos, los niños acróbatas, etc. Son personajes actantes de esta realidad, cruel e ilusoria a la vez, llena de matices y de plasticidad.

PRESENTACIÓN DEL LIBRO *LA DESESPERACIÓN DEL LEÓN (Y OTRAS HISTORIAS DE LA INDIA)*

11 DE JUNIO

La autora de *La desesperación del león (y otras historias de la India)*, Sonia García Soubriet, conversó con el periodista Francisco Alcántara sobre esta obra y su trayectoria literaria, así como de su experiencia personal en la India.

Los cuentos de este nuevo libro de Sonia García Soubriet transcurren en la India y vienen además propiciados por el viaje, pero no concebido como un fin en sí mismo, sino como un medio para atender ciertas necesidades vitales. Conocedora de esa compleja realidad, la autora muestra encuentros y desencuentros que transforman la vida de las personas. Estos relatos reflejan un país donde conviven la modernidad y las costumbres ancestrales en una inquietante sociedad de creencias y castas. Para sus protagonistas, que recorren barrios populares y se instalan en hoteles baratos, viajar consiste en bucear en uno mismo y propiciar historias, reales o imaginarias, dignas de escucharse en la penumbra de un bar de Delhi.



PRESENTACIÓN DEL LIBRO *LA GUIRNALDA DE RABINDRANATH TAGORE*

5 DE SEPTIEMBRE

Presentación del libro de poesía de Rabindranath Tagore *La Guirnalda*, a cargo de Dibyajyoti Mukhopadhyay, director de la Indo Hispanic Language Academy con sede en Calcuta. Este libro contiene traducciones del bengalí al castellano del Premio Nobel de Literatura Rabindranath Tagore en conmemoración de los 150 años de su nacimiento.





3. EDUCACIÓN

Consciente de la importante demanda de información relacionada con la cultura, sociedad e historia de la India y en nuestro empeño por favorecer el intercambio de conocimientos y la difusión de contenidos culturales, educativos y sociales a través de las nuevas tecnologías, la Casa de la India desarrolla regularmente ciclos de conferencias y cursos. Estas actividades didácticas y académicas, realizadas en colaboración con diversas instituciones, abarcan materias y disciplinas tan diversas como las artes escénicas y musicales, cultura y sociedad en las diversas etapas históricas, espiritualidad y religiones, economía y comercio, y política y relaciones internacionales en la época contemporánea. Estos contenidos se ofrecen tanto en actividades dirigidas al público general como a través de programas educativos diseñados para sectores educativos determinados: estudiantes de universidad, educación secundaria o primaria. A través de estas distintas iniciativas en el ámbito de la educación, la Casa de la India también quiere servir de plataforma para desarrollar programas de cooperación institucional entre universidades, centros de investigación, centros culturales, profesionales, expertos y académicos, y la administración pública de la India y España.

3.1. CURSOS

3.1.1. KALASANGAM. SEMINARIO PERMANENTE DE ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA

Desde su implantación hace siete años, este seminario permanente de artes escénicas Kalasangam ofrece una formación en la danza, el teatro y la música de la India para profesionales, estudiantes y amantes de la India. Los cursos de carácter teórico-práctico de Kalasangam brindan a los estudiantes la oportunidad de conocer aspectos esenciales para adquirir una base de las artes escénicas y la música de la India e iniciarse en alguna de las disciplinas de danza y música que se han ofertado. Las teorías estéticas de la India así como otros aspectos de la cultura, como la filosofía, la religión o la historia, complementan las clases prácticas para comprender y practicar mejor estas artes.

Durante el seminario de 2013-2014 se ha contado con cursos regulares, clases magistrales y talleres intensivos así como conferencias y demostraciones a cargo de diversos artistas invitados, algunos de los cuales también actuaron en Valladolid.

KALASANGAM: CURSOS REGULARES

En el Seminario de Artes Escénicas Kalasangam coordinado por la especialista en danza clásica Bharata Natyam Mónica de la Fuente se desarrollaron los siguientes cursos regulares:

- **Curso de Danza clásica Bharata Natyam** (Nivel 1), del 14 de octubre de 2013 al 20 de junio de 2014.
- **Curso de Danza clásica Bharata Natyam** (Nivel 2), del 14 de octubre de 2013 al 20 de junio del 2014.
- **Curso de Danza clásica Bharata Natyam** (Nivel 1 y 2), del 14 de octubre de 2013 al 20 de junio del 2014.
- **Curso de danza India para niños/as de 5 a 9 años**, del 14 de octubre de 2013 al 16 de junio de 2014.
- **Curso de danza India para niños/as de 10 a 14 años**, del 18 de octubre de 2013 al 20 de junio de 2014.
- **Estudio de movimiento y trabajo gestual en las artes escénicas indias (Bharata Natyam y Kathakali)**, del 14 de octubre de 2013 al 20 de junio de 2014.
- **Curso de Danza clásica Bharata Natyam** (Nivel 2), del 7 de noviembre de 2014 al 19 de junio del 2015.
- **Curso de Danza india para jóvenes de 10 a 16 años**, del 7 de noviembre de 2014 al 19 de junio del 2015.
- **Curso completo de formación en danza Clásica India**, del 29 de noviembre de 2014 al 13 de junio de 2015.

CLASES MAGISTRALES Y CURSOS INTENSIVOS A CARGO DE MAESTROS INVITADOS

CLASE MAGISTRAL DE DANZA CLÁSICA DE LA INDIA

10 DE ABRIL, CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES, VALLADOLID

En el marco de la Semana Interartística de la Escuela Profesional de Danza de Castilla y León en el Centro Cultural Miguel Delibes. A cargo de Mónica de la Fuente.

TALLER DE TEATRO KATHAKALI A CARGO DE LA COMPAÑÍA MARGI

14 DE NOVIEMBRE, AULA DE LA ESCUELA DE ARTE DRAMÁTICO DE CASTILLA Y LEÓN, VALLADOLID

En el marco de la IX Bienal AR&PA. Dirigido a los alumnos de la Escuela de Arte Dramático este taller práctico de teatro Kathakali a cargo de la Compañía Margi de Trivandrum, patrocinada por el ICCR, propuso una introducción a todos los aspectos esenciales de las artes escénicas de la India, que incluyen el entrenamiento del actor y la codificación rítmica y de movimiento característicos del teatro Kathakali. También se estudió el lenguaje gestual y el uso de los mudras o gestos con las manos, así como la expresión facial y corporal.

DEMOSTRACIÓN DE MAQUILLAJE DE TEATRO KATHAKALI A CARGO DE LA COMPAÑÍA MARGI

14 DE NOVIEMBRE, TERRAZAS DEL CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES, VALLADOLID

En el marco de la IX Bienal AR&PA. En el teatro Kathakali los actores caracterizan sus personajes mediante un elaborado maquillaje definido según arquetipos. El maquillaje incluye también diferentes "chutii" o pequeñas máscaras de papel y pasta de arroz realizadas en el momento. Los asistentes pudieron observar parte de este proceso ritual de preparación de los actores previo a su actuación.

CLASE ABIERTA DE DANZA CLÁSICA INDIA

16 DE NOVIEMBRE, TEATRO EXPERIMENTAL CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES, VALLADOLID

En el marco de la IX Bienal AR&PA. Este taller-demostración estuvo dirigido por Mónica de la Fuente, especialista en danza clásica Bharata Natyam, y recreó el ambiente y la metodología de las escuelas tradicionales de la danza clásica del sur de la India Bharata Natyam. Al mismo tiempo, permitió experimentar la danza india en su contexto tradicional según los cánones clásicos de los antiguos tratados de artes escénicas de la India. Ya fuera como oyentes, como observadores o de una manera activa, los asistentes pudieron acercarse a la India a través del arte y descubrir los entresijos de las danzas milenarias de la India.



PARTICIPACIÓN DE KALASANGAM EN LA FIESTA INTERCULTURAL DE LA FUNDACIÓN RED ÍNCOLA

29 DE NOVIEMBRE

Como ya es tradicional, durante el mes de noviembre la Fundación Red Íncola organizó su VII Fiesta Intercultural, que este año contó con la participación especial de los alumnos de danza (grupo juvenil) de Kalasangam de la Casa de la India.



3.2. CONFERENCIAS, MESAS REDONDAS Y TALLERES

3.2.1. CONFERENCIAS, MESAS REDONDAS Y TALLERES EN LA CASA DE LA INDIA

CONFERENCIA: "SAN JUAN DE LA CRUZ: UNA MIRADA DESDE LA INDIA"

27 DE FEBRERO, AULA DE CULTURA DE EL NORTE DE CASTILLA

A cargo de **H. S. Shivaprakash**, director del Tagore Zentrum de Berlín. El distinguido poeta, dramaturgo y traductor, H. S. Shivaprakash, Premio Nacional de Poesía de la India (Sahitya Akademi Award 2012) y Premio Nacional de Teatro de la India (Sangeet Natak Akademi Award 1997), habló sobre San Juan de la Cruz desde su perspectiva como poeta indio.

Organizado por la Casa de la India y El Norte de Castilla en colaboración con la Junta de Castilla y León y Denominación de Origen Toro.



CONFERENCIA: "LA CONSTRUCCIÓN DEL PARAÍSO: LA ARQUITECTURA DEL JARDÍN MOGOL"

13 DE MARZO

A cargo de **Darío Álvarez**, profesor titular del Departamento de Teoría de la Arquitectura y Proyectos Arquitectónicos, Universidad de Valladolid.

Darío Álvarez impartió una conferencia sobre los emperadores mogoles, quienes han pasado a la Historia por ser guerreros crueles y grandes constructores, impulsores de excelsas obras de arquitectura, lo que llama poderosamente la atención siendo un pueblo nómada. Desde un islamismo más exquisito y permisivo que el de otros países, planificaron, ya con el primer emperador de la dinastía, Babur, un proyecto de paisaje que transformara el árido norte de la India en un vergel, en una representación del Paraíso prometido en el Corán. Así el jardín se convirtió en una herramienta fundamental de la arquitectura en el imperio mogol, desde las fortalezas a los grandes mausoleos.



CONFERENCIA: "ENTRE EL TAPIZ MODERNO Y LA HERENCIA MOGOL"

20 DE MARZO

A cargo de **Julio Grijalba Bengoetxea**, profesor titular del Departamento de Teoría de la Arquitectura y Proyectos Arquitectónicos, Universidad de Valladolid.

Julio Grijalba nos acercó a la figura de Charles Correa, arquitecto indio, nacido en 1930, uno de los grandes protagonistas de la evolución de la arquitectura moderna en su país natal India. Una de sus primeras obras es el Mahatma Gandhi Memorial Museum, construido junto al Sabarmati Ashram de Ahmedabad. En su construcción se pueden rastrear desde ecos provenientes de su arraigado compromiso con la modernidad, hasta intenciones de una delicada actitud dominada por un complejo sincretismo donde está presente la herencia mogol.





MEMORIAL RABINDRANATH TAGORE

7 DE MAYO

Coincidiendo con el aniversario del nacimiento de Rabindranath Tagore (7 de mayo), la Casa de la India celebró el "Memorial Rabindranath Tagore", que este año contó con la intervención de **Javier Blasco**, catedrático de Literatura Española de la Universidad de Valladolid, que habló sobre el proceso de traducción al español de Zenobia Camprubí y Juan Ramón Jiménez en las obras de Rabindranath Tagore.



JORNADA SOBRE LA INFANCIA EN LA INDIA

12 DE JUNIO

Mesa redonda en la que se habló sobre los derechos de la infancia en la India. Organizado por la Fundación Vicente Ferrer con la colaboración de la Casa de la India y la Junta de Castilla y León.

CONFERENCIA DEMOSTRACIÓN: "EL SITAR Y RAVI SHANKAR"

13 DE NOVIEMBRE

A cargo del sitarista **Subrata De**, que impartió una clase práctica de sitar, explicó la contribución de Ravi Shankar a dicho instrumento, los diferentes estilos, etc. Esta conferencia se organizó como actividad complementaria a la exposición "Ravi Shankar: A Life in Music" que acogió la Casa de la India entre septiembre y diciembre.



3.2.2. CONFERENCIAS Y TALLERES EN OTRAS INSTITUCIONES

CONFERENCIA: "INDIA, DE CIVILIZACIÓN MILENARIA A POTENCIA EMERGENTE"

1 DE ABRIL, AULA MAGNA RECTOR FERNANDO TEJERINA DE LA FACULTAD DE COMERCIO, UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

El Embajador de España en la India, Gustavo de Arístegui, impartió esta conferencia en el marco del VIII Ciclo de Conferencias sobre Economías y Sociedades de Australasia de la Facultad de Comercio de la UVA.

El Embajador ofreció un repaso de los infinitos contrastes y potenciales que tiene este interesante país, con sus retos y oportunidades en temas energéticos, industriales, y de recursos humanos y en donde las distintas etnias, idiomas y dialectos pugnan por abrirse paso. Organizado por la Facultad de Comercio y el Centro de Estudios de Asia de la Universidad de Valladolid en colaboración con la Casa de la India.



CONFERENCIA: "VEDANTA: LA SABIDURÍA MILENARIA DE LA INDIA"

10 DE ABRIL, AULA TRISTE DEL PALACIO DE SANTA CRUZ, UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

A cargo del **Dr. Karan Singh**, miembro del Parlamento de la India, autor de renombre mundial, erudito, filántropo, ex embajador en Estados Unidos, ex ministro de Educación y Cultura y presidente del ICCR (Consejo Indio de Relaciones Culturales).

Esta conferencia sobre el Vedanta, organizada por la Casa de la India, El Norte de Castilla y la Universidad de Valladolid, se centró en una filosofía que ha sido fuerza clave en todos los aspectos del pensamiento y la cultura de la India durante casi tres mil años. En el siglo XXI sigue influyendo en los movimientos principales que tratan de ampliar los límites de la auto-concepción humana a través del estudio interpersonal, la meditación y las teologías transreligiosas.



MESA REDONDA: "LA EDUCACIÓN EN INDIA EN EL SIGLO XXI, RETOS Y OPORTUNIDADES PARA ESPAÑA EN UN MUNDO GLOBAL. LA VISIÓN DE LOS LÍDERES INDIOS DE LA EDUCACIÓN"

27 DE MAYO, SALÓN DE ACTOS DE LA FACULTAD DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Un grupo de destacados profesionales indios de la educación superior participó en una mesa redonda en Valladolid, en la tercera edición del Programa Líderes Indios de la Fundación Consejo España-India. El título de dicha mesa redonda fue "La educación en India en el siglo XXI, retos y oportunidades para España en un mundo global. La visión de los líderes indios de la educación". Los líderes indios que participaron fueron **Pawan Agarwal**, Consejero de Educación Superior y Cultura, Planning Commission - Gobierno de India; **Ayesha Banerjee**, Editora de Educación, Hindustan Times; **Anustup Nayak**, Vicepresidente, XSEED Education; **Ajay Pandey**, Decano (Programas), Indian Institute of Management -Ahmedabad; **R. K. Shevgaonkar**, Director, Indian Institute of Technology (IIT)- Delhi; **Vidya Yeravdekar**, Directora Principal, Symbiosis Society; **Rajiv Yeravdekar**, Decano de la Facultad de Ciencias de la Salud y Ciencias Biomédicas, Symbiosis International University. La mesa redonda contó asimismo con la participación de José María Marbán, vicerrector de Relaciones Internacionales de la Universidad de Valladolid, y el embajador Alonso Dezcallar, Secretario general de la Fundación Consejo España-India, y estuvo moderada por el director de la Casa de la India, Guillermo Rodríguez, y el director regional de Onda Cero y Antena 3, Ignacio Fernández.

Los asistentes a esta mesa redonda tuvieron ocasión de conocer los importantes cambios en las políticas y prácticas de la educación en la India y el mundo global, el papel de la educación y el conocimiento en la sociedad como motor de progreso y crecimiento económico en la mayor democracia del mundo, así como las oportunidades que surgen para el mundo profesional y académico de España en este proceso de cooperación académica con la India.

La Casa de la India y la Universidad de Valladolid organizaron esta mesa redonda en colaboración con la Fundación Consejo España-India, El Norte de Castilla, Onda Cero y Antena 3.





CONFERENCIA: "YOUNG INDIAN LITERATURE: WRITING ON THE DIGITAL ERA"

29 DE MAYO, FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS, UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Conversación entre el escritor indio **Siddharth Dhanvant Shanghvi** y Santiago Rodríguez Guerrero-Strachan (Universidad de Valladolid) para alumnos de la Universidad de Valladolid, en la que hablaron sobre lo que significa ser un joven escritor en la era digital, la trascendencia de las redes sociales en la literatura y qué sentido tiene el negocio de la publicación para un escritor joven. La primera novela Siddharth Dhanvant Shanghvi's, *The Last Song of Dusk*, ganó el premio Betty Trask en el Reino Unido, el Premio Grinzane Cavour en Italia y fue nominada al Premio IMPAC. Traducido a una docena de lenguas, *The Last Song of Dusk* se convirtió en un bestseller internacional. La nueva novela de Shanghvi, *The Lost Flamingoes of Bombay*, estuvo nominada al Premio Man Asian Literary en 2008. El acto se organizó en colaboración con FIND (India Europe Foundation for New Dialogues) y la Universidad de Valladolid.

PONENCIA EN LAS III JORNADAS TIC CULTURA 2014

11 NOVIEMBRE, HOTEL NOVOTEL, VALLADOLID

El director de Casa de la India **Guillermo Rodríguez** ofreció una ponencia sobre gestión cultural y el modelo de la Fundación Casa de la India en el marco de las "III Jornadas TIC Cultura 2014: Nuevos territorios de emprendimiento cultural", organizadas por la Junta de Castilla y León y que reunieron a profesionales de los distintos sectores de la cultura caracterizados por ofrecer una mirada distinta de su actividad. En esta tercera edición de las Jornadas TIC Cultura se presentaron varias experiencias innovadoras y creativas, tanto de Castilla y León como de fuera de la región, abarcando diversos sectores de la cultura como la producción musical, el mundo editorial, las artes escénicas, el co-working o la gestión de centros culturales y de creación.

CONFERENCIAS Y TALLERES EN EL MARCO DE LA IX BIENAL DE LA RESTAURACIÓN Y GESTIÓN DEL PATRIMONIO AR&PA 2014

DEL 13 A 16 NOVIEMBRE, CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES, VALLADOLID

En el marco de la IX Bienal de la Restauración y Gestión del Patrimonio AR&PA en la que India fue el país invitado, se ofrecieron los siguientes talleres y conferencias en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid:

TALLER DE ARTES PLÁSTICAS DE LA INDIA: RANGOLIS, ESCRITURA HINDI Y MAQUILLAJE

Un espacio de expresión y comunicación. En este taller se integraron distintas manifestaciones artísticas donde se pudo explorar de forma creativa la diversidad artística de la India (rangolis, escritura, maquillaje...).

TALLER "EL SARI: LA MAGIA DE LOS TEJIDOS INDIOS"

Este taller ofreció a través de los saris un tributo a la artesanía y a las cualidades de innumerables hilanderos y tejedores. Cuentos, mitos y leyendas hablaron sobre los orígenes y la historia de la prenda, técnicas de confección, los distintos estilos, sus variados usos, etc., así como los modos de vestir el sari.

TALLER "DESCUBRIENDO LA INDIA"

Este taller de acercamiento a la cultura de la India fue un punto de encuentro donde se dio la oportunidad para el diálogo intercultural a través de diferentes expresiones culturales y sociales. El aprendizaje estuvo garantizado a través de la práctica de los saludos, rituales, gestos, costumbres y formas de vida típicos de la India, los vestidos y adornos, la práctica del inglés y la enseñanza del hindi, etc.

CONFERENCIA "30 AÑOS DE INTACH"

Impartida por **Vandana Manchanda**, directora de Proyectos de Patrimonio en INTACH (Indian National Trust for Art and Cultural Heritage) en el Congreso Internacional de AR&PA.

CONFERENCIA "CONSERVACIÓN Y GESTIÓN DEL PATRIMONIO URBANO DE LA INDIA"

Impartida por **Debashish Nayak**, director del Centro de Gestión del Patrimonio de la Universidad de Ahmedabad y director del Centro del Patrimonio de Ahmedabad, en el Congreso Internacional de AR&PA.

CONFERENCIA DE CLAUSURA DEL CONGRESO INTERNACIONAL DE AR&PA

A cargo de **Rajeev Sethi**, presidente de la Fundación del Patrimonio de Asia, quien ofreció un recorrido por la labor social y artística de su fundación para reavivar la industria artesanal de la India desde una perspectiva sostenible.

CONFERENCIA: "LAS FACETAS DE RABINDRANATH TAGORE"

19 DE JUNIO, IES LA MERCED, VALLADOLID

A cargo del escritor y bibliotecario de la Casa de la India **David Rodríguez**, que impartió una charla sobre la vida y obra de Rabindranath Tagore y posterior velada poética de los poemas del libro *La Geometría del Barro*, recitados por los alumnos los alumnos del IES La Merced.



3.3. PROGRAMAS DE LA ESCUELA DE LA INDIA

Este programa educativo de la Casa de la India apuesta por la metodología "aprender - experimentando" y permite que los participantes tomen contacto con la realidad de la India creando un encuentro entre personas, un conocimiento de la cultura y sociedad de la India desde la diversidad, un espacio de exploración y la puesta en práctica de dichos conocimientos y valores en un ambiente de respeto y libertad. Los objetivos por tanto de dicho programa se centran en ampliar el abanico de información sobre la India, promover el aprendizaje en la diversidad cultural y forjar una visión más completa sobre la complejidad de la India con un amplio legado de tradiciones.

En el programa se presentan diversos contenidos sobre la India tradicional y contemporánea mediante actividades educativas, lúdicas y artísticas (dinámicas interactivas, lecturas de textos, artes plásticas y tradicionales, actividades audiovisuales, música, danza, teatro, etc.). La Escuela de la India es por tanto una iniciativa educativa que promueve el diálogo intercultural y un espacio de encuentro, inspirado en la teoría y práctica de la educación integral propugnada por Rabindranath Tagore. El escritor y educador bengalí, arduo defensor del diálogo entre culturas y pueblos y convencido de que Oriente y Occidente podían entenderse, se esmeró por lograr un mayor acercamiento entre las civilizaciones occidentales y la India. Con esta filosofía educativa tagoreana se ha ofrecido un intenso programa de actividades como punto de encuentro entre culturas, donde los participantes han podido expresarse a través de distintas manifestaciones artísticas, sociales, culturales, creando un diálogo con la India y con Tagore como recurso para el aprendizaje, la enseñanza y el diálogo intercultural.

En este año se ha apostado por un proyecto educativo que llegase a diversos colectivos, centros educativos, ayuntamientos etc., con implicación directa por parte de los responsables de los mismos con el objeto de diseñar y ejecutar proyectos específicos de colaboración adecuados a las necesidades específicas de cada entidad y grupo de destinatarios. La oferta educativa de la Escuela de la India consta de semanas culturales, jornadas interculturales, seminarios, encuentros, talleres, conciertos y espectáculos didácticos, celebraciones especiales y veladas interculturales dedicadas a la India. La Escuela de la India presenta por tanto a los centros educativos propuestas de actividades con un carácter flexible y abierto para adaptarse a los distintos contextos, modalidades, espacios y colectivos. Dichas actividades se desarrollan en los centros educativos que lo han solicitado, así como en la sede de la Casa de la India en Valladolid.

La Escuela de la India ha realizado a lo largo del año 2014 quince jornadas y semanas interculturales, cinco talleres, diez celebraciones especiales y cinco visitas guiadas con talleres. Aproximadamente 3.500 alumnos han participado en las diversas actividades con una excelente acogida. Las actividades desarrolladas por la Escuela de la India durante el año 2014 se describen en las siguientes secciones:

3.3.1. SEMANAS Y JORNADAS INTERCULTURALES

SEMANA CULTURAL EN IES CONDESA EYLO

DEL 10 AL 14 DE FEBRERO

En las semanas culturales de la Escuela de la India se abordan diferentes temas sobre la India tradicional y contemporánea para ayudar a comprender los múltiples aspectos culturales y religiosos de este enorme país donde conviven diferentes culturas y religiones. Las demostraciones artísticas, que también forman parte de las actividades, introducen a los alumnos en las tradiciones estéticas de la India, así como en aspectos de la cultura, la religión y la historia, fundamentales para entender, practicar y degustar las artes de la India. La Escuela de la India organizó una semana cultural en IES Condesa Eylo Alfonso de Valladolid, centro que lleva organizando esta actividad con la Casa de la India desde el año 2006.

En estas jornadas de acercamiento a la cultura de la India se ofrecieron diferentes talleres y demostraciones culturales, artísticas y cotidianas de la India desde una perspectiva intercultural. Estas jornadas son una síntesis de las actividades que se realizan en la semana cultural, dedicadas a determinados temas de especial interés:

- Artes escénicas en la India.
- Costumbres y formas de vida en la India.
- Las grandes religiones del mundo para fomentar la tolerancia.



- Introducción a la música india.
- Medicina natural Ayurveda.
- Ejercicios de relajación y *asanas*.
- Artes plásticas, literatura y artes tradicionales de la India.
- Juegos tradicionales de la India.
- Música e instrumentos musicales.
- Cooperación y formación.

JORNADAS CULTURALES DE LA INDIA

Se han realizado a lo largo del año 2014 con los siguientes centros y entidades:

- CEAS HUERTA DEL REY, 14 de enero.
- TEMAT ESCUELA TÉCNICA, 16 de enero.
- IES RAMÓN Y CAJAL, 21 de enero.
- CEIP KANTICA (FORMACIÓN DEL PROFESORADO), 21 de enero.
- IES FERRARI, 3 de febrero.
- ASOCIACIÓN DE ALUMNOS DE LA UNIVERSIDAD PERMANENTE MILLÁN SANTOS AUMISAN, 7 y 21 de febrero.
- CEIP COMPAÑÍA DE MARÍA LA ENSEÑANZA, 26 de febrero.
- COLEGIO SAGRADO CORAZÓN - CORAZONISTAS, 5 a 7 de marzo.
- IES CIGALES, 1 de abril.
- IES EMILIO FERRARI, 4 de abril.
- CRA LLANOS DE MORAÑAS, 28 de abril.
- CEIP ALONSO BERRUGUETE, 14 de mayo
- IES PARQUESOL, 10 de octubre.
- NTRA. SEÑORA DEL DUERO, 19 diciembre



3.3.2. TALLERES

INDIANSTREET

24 DE ENERO, 7 DE FEBRERO, 14 DE MARZO, 4 DE ABRIL, Y 9 DE MAYO

Se organizaron una serie de encuentros-talleres artísticos donde los jóvenes pudieron disfrutar y aprender a través de la danza e introducirse en la práctica coreográfica. Un acercamiento a la danza a través de una gran variedad de estilos de movimiento y músicas. La base del trabajo fueron las tradiciones indias de movimiento (yoga, arte marcial y expresión rítmica y gestual), que aportan conciencia y control del cuerpo, además de expresividad y belleza. Además, los participantes se introdujeron en lenguajes de expresión urbana como el *hiphop*, *house*, *new style* y *bollywood*. Con todas estas herramientas se abrió el espacio para la creación artística mediante piezas coreográficas.

3.3.3. CELEBRACIONES ESPECIALES EN CASA DE LA INDIA

DÍA DE LA PAZ Y LA NO VIOLENCIA

30 DE ENERO

En su IV edición con motivo del "Día Escolar de la Paz y la No violencia" y coincidiendo con el aniversario de la muerte de Mahatma Gandhi, el 30 de enero se desarrolló una jornada en la Casa de la India con los centros educativos de educación secundaria de Valladolid y provincia que se inscribieron.

Esta jornada estuvo dirigida a los alumnos de 4º de la ESO con una participación de 180 escolares y tuvo el objetivo de proporcionar a los estudiantes instrumentos de paz y entendimiento mediante distintas dinámicas de educación para la paz. Se ofreció una ponencia sobre la personalidad de Gandhi y similitudes con el recién fallecido ex presidente sudafricano Nelson Mandela a cargo de Jesús Ojeda, investigador en Ciencias Sociales y colaborador de la Casa de la India.

También se les ofreció a los alumnos material didáctico previo a la actividad con opción de trabajarlo antes de la jornada del día 30 de enero por el profesorado del centro. Este material constó de un DVD con un documental sobre Gandhi de 35 minutos de duración y subtítulo al español, producido por el Museo Nacional de Gandhi con sede en Nueva Delhi.

Los centros educativos de Valladolid que participaron en esta actividad fueron los siguientes:

- IES Emilio Ferrari
- IES Juan de Juni
- IES Condesa Eylo Alfonso.



DÍA EUROPEO DE LA CREATIVIDAD ARTÍSTICA

21 DE MARZO

Con motivo del "Día Europeo de las Creatividad Artística", promovido por "CreArt" (Red de Ciudades por la Creación Artística), la Casa de la India invitó a todos los ciudadanos a participar en las visitas- taller que tuvieron lugar en el salón de actos de la Casa de la India y en relación con la exposición "Templos, fuertes y palacios: 2000 años de arquitectura india". Estas visitas- taller tenían como objetivo estimular y promover la creatividad de los ciudadanos a través del arte y la arquitectura de la India.

Se realizaron tres talleres-visita inspirados en uno de los principios educativos-didácticos del poeta Rabindranath Tagore. Este principio sirvió de base para enmarcar la creatividad como una actitud, una habilidad presente en el ser humano, que puede ser promovida, estimulada y enriquecida mediante una gran variedad de estrategias vinculadas a las artes y el conocimiento.

Se realizaron tres talleres:

- Taller de inspiración en los edificios a través de la arquitectura de la India.
- Taller de diseñar tu edificio ideal.
- Taller "el edificio loco".



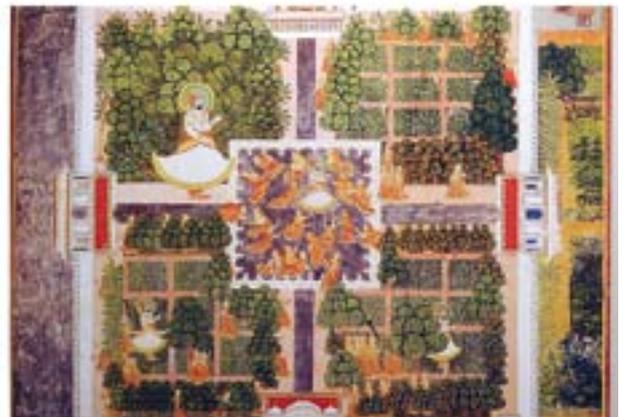
NOCHE Y DÍA DE LOS MUSEOS

17 DE MAYO

La Casa de la India se sumó a la celebración en Valladolid del "Día Internacional de los Museos", una iniciativa coordinada por el Ayuntamiento de Valladolid que comenzó en Berlín en 1997 y que hoy en día se celebra en 120 ciudades europeas. La Casa de la India abrió sus puertas en horario especial, hasta la una de la madrugada, para ofrecer al público asistente visitas guiadas a la exposición, biblioteca y jardín y talleres interactivos.

Se programaron las siguientes actividades abiertas al público a lo largo de la jornada:

- Stand informativo sobre la Casa de la India.
- Visita guiada a la exposición "La India a través de tu mirada"
- Visita guiada de la biblioteca. Las cuatro caras de Rabindranath Tagore y muestra de instrumentos musicales de la India
- Visita al jardín de la Casa de la India "Un rincón de Ahmedabad", que nos transportó al mundo de la arquitectura a través de los havelis de la India, y al "Jardín mogol" (char-bagh), que para los mogoles representa el Paraíso, como se menciona en el Corán: los cuatro canales simbolizan los cuatro ríos: de agua, leche, vino y miel purificada
- Talleres interactivos presentados por:
 - Asha Miró (autora) y Glória Falcón (ilustradora) "Komal y la cometa de colores"
 - Asha Miró "La pequeña hija del Ganges"
- Actuación de teatro "Cuéntaselo a las paredes" a cargo de la actriz May Ríos.



JORNADA FIN DE CURSO DE LAS ACTIVIDADES DE KALASANGAM Y ESCUELA DE LA INDIA

19 DE JUNIO

En esta jornada los alumnos de Kalasangam (Seminario Permanente de Artes Escénicas y Música) mostraron los conocimientos adquiridos a lo largo del curso. El público asistente pudo disfrutar de demostraciones de danza a cargo de los alumnos de danza clásica bharata natyam de los niveles I y II. Durante el acto se presentaron asimismo los cursos y talleres programados para el siguiente año académico.

3.3.4. PROYECTOS CON CENTROS EDUCATIVOS Y OTRAS ENTIDADES

COLABORACIÓN CON EL ARCIPRESTAZGO DE CUÉLLAR, SEGOVIA

21 DE FEBRERO, CENTRO PARROQUIAL DE CUÉLLAR, SEGOVIA

Dentro del programa Campaña Contra el Hambre de Manos Unidas 2014 que organizó la parroquia de Cuéllar, Segovia, en el marco del proyecto "Un Mundo Nuevo, Proyecto Común", el equipo de Escuela de la India participó con las siguientes actividades:

- Proyección del documental "Six Years of Grace: The Handcrafted Indian Saree".
- Charla-Taller demostración: Sari la magia de los tejidos indios.

PROGRAMA EUROPEO "ALBANTA'S DAY INDIA"

21 DE ENERO Y 27 DE FEBRERO, CEIP KANTICA, ARROYO DE LA ENCOMIENDA

JORNADA DE FORMACIÓN DEL PROFESORADO

El día 21 de enero tuvo lugar una jornada formativa gestionada por el Centro de formación del profesorado, CFIE Valladolid para 25 profesores del CEIP Kantica Arroyo de la Encomienda de Valladolid, con el fin de abordar diferentes temas sobre la cultura de la India como lugar de desarrollo de un proyecto colaborativo que centró su atención en un viaje a la India "Albanta's Day India". En esta jornada se presentaron diferentes temas de interés sobre la cultura de la India así como materiales, actividades, recursos y metodologías para aplicar en el aula con los alumnos y para la celebración del "Albanta's Day India".

CELEBRACIÓN DEL "ALBANTA'S DAY INDIA"

El día 27 de febrero se celebró el "Albanta's Day India", un día diferente, lleno de color, en el que todo el colegio pudo disfrutar y conocer diferentes temas sobre la India tradicional y contemporánea, con el fin de acercar los múltiples aspectos culturales fundamentales para entender, practicar y degustar la cultura de la India.

Se realizaron los siguientes talleres durante toda la jornada escolar

- Descubriendo la India. Diversidad y multiculturalidad.
- Artes Escénicas, danza y teatro gestual.
- Gastronomía (con la colaboración del AMPA del centro).
- Maquillaje.
- Fin de jornada "Fiesta Holi".



COLABORACIÓN A TRAVÉS DEL PROYECTO LÓVA

25 DE FEBRERO, COLEGIO DIVINA PROVIDENCIA DE TORDESILLAS, VALLADOLID

La Escuela de la India colaboró con el tutor de música del colegio Divina Providencia de Tordesillas, Valladolid, en su propuesta educativa proyecto LÓVA (La ópera como vehículo de aprendizaje). LÓVA es un proyecto que realiza el tutor en su aula y que durante todo el curso escolar se dedica a crear desde cero una ópera o breve pieza de teatro musical, donde los niños de la compañía como profesionales diseñan, escriben, componen y desarrollan todos los oficios que se realizan desde una compañía artística.

El día 25 de febrero se realizó para el curso 6º de primaria del colegio Divina Providencia de Tordesillas la actividad "Los oficios de la cultura. Diseño y programación de festivales culturales con la India", en la cual los alumnos pudieron conocer en distintos formatos algunos de los festivales que se programan desde la Casa de la India.

PROGRAMA "COLEGAS POR UN DÍA"

8 DE ABRIL, IES CONDESA EYLO ALFONSO, VALLADOLID

"Colegas por un día" es un proyecto educativo que se desarrolló en el IES Condesa Eylo Alfonso de Valladolid en colaboración con la Fundación Junior Achievement España, basado en el programa "Socios por un día", cuya finalidad fue que los alumnos que cursaban 2º de bachillerato conocieran de cerca el mundo laboral y que les sirviera de orientación académica y profesional. En esta ocasión la Casa de la India acogió a dos alumnos del IES Condesa Eylo Alfonso para acompañar a un profesional de la Casa de la India durante todo un día de trabajo. Los alumnos participaron en la jornada-taller "Internacionalización de las Industrias Culturales de Artes Escénicas y Música: el Mercado Indio", y tuvieron la oportunidad de apreciar las características y peculiaridades del trabajo a desempeñar en la gestión cultural, así como descubrir las exigencias, oportunidades y perspectiva que ofrece el mercado laboral indio.

SEMANA DE LA INDIA

30 DE ABRIL, IES EZEQUIEL GONZÁLEZ, SEGOVIA

En el marco de la semana cultural organizada por el IES Ezequiel González y dentro de la sección bilingüe, cuyo objetivo es el de lograr que los alumnos conocieran diferentes países de habla inglesa a través de su geografía, historia, literatura, costumbres, comida, música etc., el equipo de Escuela de la India dedicó una jornada de acercamiento a la cultura de la India a través de la pedagogía educativa del poeta, artista multidisciplinar y educador Rabindranath Tagore. Esta jornada ofreció a los alumnos un lugar de encuentro para conocer la vida y costumbres de la India, así como para expresarse a través de la poesía, la novela, el teatro, la música, la danza y el arte. Se organizaron diferentes talleres y dinámicas para alumnos de 11 a 17 años centradas en mostrar la cultura de la India desde diversas perspectivas y realidades.

La jornada se diseñó en dos bloques de actuación:

- "Descubriendo la India"
- "La danza como vía de expresión y comunicación, conocimiento intercultural y vía de integración y socialización."



FERIA EDUCATIVA "TODOS VIAJAMOS A LA INDIA" EN EL COLEGIO SANTA TERESA DE JESÚS, VALLADOLID

8 DE ABRIL, COLEGIO SANTA TERESA DE JESÚS, VALLADOLID

En la ciudad de Ahmedabad, India, tuvo lugar del 27 al 28 de septiembre la "*Be the Change Conference*", un encuentro internacional de niños y jóvenes organizado por la asociación *Design for change* en la que niños y jóvenes de todo el mundo presentan sus proyectos de innovación. Este año 2014 el proyecto español seleccionado fue "Ahorrando agua", realizado por los alumnos de 5º de primaria del colegio Santa Teresa de Jesús de Valladolid. Para celebrarlo la Escuela de la India colaboró junto con la Asociación *Design for change* España en la programación y ejecución de las siguientes actividades:

- Exposición de paneles didácticos para mostrar la cultura y sociedad de la India
- Talleres "Descubriendo la India", "Artes escénicas y plásticas", "Escritura", Maquillaje, y "El sari, la magia de los tejidos indios" a cargo de la Escuela de la India.
- Demostración de Danza Clásica Bharata Natyam.



XII FERIA INTERCULTURAL

5 DE OCTUBRE, CARBONERO EL MAYOR, SEGOVIA

Como parte de la Feria Intercultural que celebra todos los años, y en el marco de sus Jornadas Culturales "Acercamiento a otras culturas", el Ayuntamiento de Carbonero el Mayor de Segovia organizó en colaboración con el equipo de Escuela de la India la programación de las siguientes actividades:

- Stand informativo a través de distintos paneles: información de la Casa de la India, proyectos educativos y otros temas relacionados con la cultura de la India.



- Taller de cultura y sociedad "Descubriendo la India"
- Taller de Sari "La magia de los tejidos indios"
- Taller de escritura "tu nombre en hindi"
- Taller de rangolis y estampación
- Taller de maquillaje.

LA CULTURA DE LA INDIA EN LAS AULAS

CURSO ESCOLAR 2013-2014, IES LA MERCED, VALLADOLID

La cultura india estuvo presente un año más y de una manera muy particular en las aulas del IES La Merced. De carácter diferente a otras ediciones, este curso se constituyó como grupo de trabajo oficial reconocido por el CFIE de Valladolid con el compromiso de elaborar materiales didácticos al finalizar el calendario de los grupos de trabajo en mayo de 2014.

En este curso las actividades programadas en colaboración con la Casa de la India se desarrollaron tanto en las aulas del colegio como en Casa de la India. Este proyecto piloto se desarrolló en el IES la Merced, cuyo centro ha implantado una sección bilingüe en inglés desde hace unos años.

La programación realizada durante el curso 2013-2014 en este centro consistió en:

- Elaboración de materiales didácticos en diferentes soportes.
- Jornada Intercultural de acercamiento a la cultura de la India en la Casa de la India.
- Impartición de la charla sobre la figura de Rabindranath Tagore por el escritor David Rodríguez y posterior velada poética de los poemas del libro *La Geometría del Barro*, recitados por los alumnos del IES La Merced.
- V Jornada de la Cultura de la India en el Centro cívico Bailarín Vicente Escudero dedicada a determinados temas de interés: La ciudad de Ahmedabad hermanada con Valladolid, Música e imágenes "La India en la ópera", El arte indio de los mandalas y charla sobre "Mi viaje a la India. Toda una experiencia"
- Visitas guiadas a las exposiciones:
 - "Ravi Shankar: A Live in Music" en la Casa de la India.
 - "Ravi Shankar y el cine" en la sala de exposiciones de la Casa Revilla.
 - "30 años de INTACH. Indian National Trust For Art and Cultural Heritage" en el Centro Cultural Miguel Delibes.
 - "El templo de Brihadisvara de Tanjavur" en la sala de exposiciones del Monasterio de Ntra. Sra. de Prado.
 - "Discovering Ahmedabad: Patrimonio y transformación urbana" en la sala de exposiciones del Centro de Recursos Turísticos.

PROYECTO DE COLABORACIÓN EDUCATIVA CON LA ESCUELA TECNICA TEMAT, GRADO SUPERIOR DE PATRONAJE Y MODA

CURSO ESCOLAR 2013-2014

La alumna de segundo curso de patronaje y moda de la Escuela técnica Temat, Teresa Revenga Pinto, con la ayuda y supervisión de su profesora Ana M. Gutierrez Bayo, colaboró durante el curso escolar 2013-2014 en la realización del vestuario del espectáculo "Rasa-Duende" de la Compañía Mónica de la Fuente. El objetivo de esta colaboración fue el de favorecer una experiencia laboral real a la alumna como complemento práctico a sus estudios.

El proyecto culmina con la participación de los artistas en el desfile de modelos fin de curso que se realiza en el año 2015.

3.3.5. VISITAS GUIADAS A LA CASA DE LA INDIA

El objetivo de estas visitas es el de acercar la Casa de la India a los escolares a través de un programa de visitas con talleres adecuados a los distintos niveles educativos para propiciar de esta manera un encuentro directo con la cultura de la India. En estas visitas guiadas se recorren las distintas salas e instalaciones de la Casa, aprovechando también las exposiciones que acoge regularmente la sede, con el fin de exponer diversos aspectos de la cultura de la India.

VISITAS A LA EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA "LA INDIA A TRAVÉS DE TU MIRADA"

DEL 16 DE MAYO AL 18 DE JULIO

La exposición "La India a través de tu mirada" contenía una muestra de las fotografías finalistas del Concurso Internacional de Fotografía "La India a través de tu mirada" que organizó la Casa de la India con motivo del décimo aniversario de su fundación. La exposición estaba compuesta de retratos, monumentos, paisajes, animales, casas, ciudades, etc. Con la colaboración de Diva Viajes y Air India.

Se realizaron las siguientes visitas concertadas a la exposición:

- IES La Merced, 28 de abril.
- Residencia para Mayores San José, 16 de junio.

VISITAS A LA EXPOSICIÓN "RAVI SHANKAR: A LIFE IN MUSIC"

DEL 19 DE SEPTIEMBRE AL 18 DE DICIEMBRE

La exposición "Ravi Shankar: A Life in Music" fue la primera exposición a nivel mundial en recuerdo del músico indio Ravi Shankar desde que falleciera, en diciembre de 2012, y dio una visión global sobre su vida y obra.

Esta exposición contenía, entre otros materiales, fotografías, posters, carátulas de discos, escritos personales, material audiovisual, trajes de sus actuaciones y un sitar personal de los años 70. Estas obras, que proceden principalmente del archivo privado de Ravi Shankar, presentaron por primera vez en Europa la dimensión universal del mítico músico indio.

Se realizaron las siguientes visitas concertadas a la exposición:

- Cruz Roja Juventud, 12 de diciembre
- IES Leopoldo Cano, 16 de diciembre
- IES Condesa Eylo Alfonso, 18 de diciembre.

3.4. PROYECTOS EDUCATIVOS DE INTEGRACIÓN SOCIAL

"EL LENGUAJE DE LA DANZA QUE SURGE DEL SILENCIO" CON LA OBRA SOCIAL LA CAIXA

DE DICIEMBRE 2013 A DICIEMBRE 2014

"El lenguaje de la danza que surge del silencio", proyecto concedido al amparo de la convocatoria "Arte para la Mejora Social 2013" de la Obra Social la Caixa y que contó también con la colaboración de la Facultad de Educación y Trabajo Social de la Universidad de Valladolid, se centró en el desarrollo creativo de personas con discapacidad auditiva a través de la danza de la India, con el objetivo de mejorar su autoconocimiento e integración social. En las artes escénicas de la India se considera la expresión gestual (que incluye el gesto con la mano o mudra, y la expresión facial y corporal) como el principal elemento de comunicación a través del cual se puede crear poesía visual o narrar historias, pero, sobre todo, expresar emociones que, según la teoría estética de la India, es la finalidad del arte. Como se ha podido comprobar a lo largo del desarrollo de este proyecto, existen entre la lengua de signos de las personas sordas y la danza de la India numerosos puntos en común que sirven de puente para aplicar algunos de los principios de la danza a esta lengua a través de un trabajo creativo.

El proyecto "El lenguaje de la danza que surge del silencio" se ha desarrollado durante el año 2014 en cuatro bloques de intervención:

BLOQUE 1. Se realizaron encuentros entre los equipos pedagógicos de la Casa de la India, ASPAS Valladolid, profesionales y expertos (en lengua de signos y en los procesos de desarrollo personal de los jóvenes con discapacidad auditiva), los artistas Raví Prasad y Mónica de la Fuente, y los participantes destinatarios jóvenes con discapacidad auditiva que se comunican en lenguaje oral y/o signantes de Valladolid y provincia.

BLOQUE 2. Equipos de coordinación con otras entidades durante el desarrollo del proyecto:

- Coordinación inicial y presentación con ASPAS Valladolid como asociación de referencia en la zona.
- Coordinación continua con la Universidad de Valladolid, dentro del Departamento de Didáctica de Expresión Musical, Plástica y Corporal, creando un equipo de investigación.

- Coordinación experimental con el equipo docente, logopedas del Colegio Niño Jesús de Valladolid como centro que lleva 30 años al servicio de la discapacidad.
- Coordinación y colaboración con intérpretes de lengua de signos y la artista Mónica de la Fuente para la creación de trabajos artísticos y materiales didácticos

BLOQUE 3. Talleres de expresión corporal y creación artística, durante los meses de abril y mayo -realizados en la Casa de la India- entre el equipo pedagógico, artistas y los destinatarios, jóvenes con discapacidad auditiva. En estos talleres se tomó como base las artes escénicas de la India, la danza, la lengua de signos y la técnica vocal para la exploración y la creación artística.

BLOQUE 4. Intervenciones en el centro educativo Niño Jesús de Valladolid, donde están escolarizados niños con discapacidad auditiva, con el fin de compartir con sus compañeros esta experiencia creativa para generar una mejor comprensión e integración. Estas intervenciones se materializaron en talleres de expresión corporal y creación artística a través de cuentos, poesías gestuales e historias, en los que se combinó el lenguaje gestual de la danza de la India y la lengua de signos, con el objeto de explorar las capacidades expresivas de todos los alumnos.







4. BIBLIOTECA



La biblioteca de la Casa de la India es un centro especializado en ofrecer información sobre la India. Además de facilitar a los lectores e investigadores el acceso al conocimiento del acervo cultural de la India, la biblioteca tiene como uno de sus cometidos principales colaborar en las actividades culturales y educativas de la Casa.

La biblioteca dispone de un fondo documental formado por más de 3.000 referencias entre libros, publicaciones periódicas, material audiovisual (CD y DVD) y multimedia (CD-ROM). La riqueza lingüística de la India se ve reflejada en la variedad de idiomas que componen el fondo de la biblioteca: inglés, español, hindi, bengalí y malayalam, entre otros. Con el fin de garantizar el acceso a la cultura y al conocimiento de la India, la biblioteca pone al alcance de sus usuarios música, cine, literatura y monografías que abarcan múltiples campos del conocimiento como la filosofía, la religión, la sociedad, la política, la economía, los viajes, la historia y el arte, entre otros.

El catálogo de la biblioteca continúa integrado en la red de bibliotecas de Castilla y León, desde cuyo catálogo colectivo, accesible a través de internet (<http://rabel.jcyl.es>), se puede consultar tanto la colección de la biblioteca como las novedades de la misma, además de tener la opción de solicitar reservas y renovaciones del préstamo. Todos los usuarios pueden sacar en préstamo dos libros durante 15 días y un CD, un DVD y un CD-ROM durante 7 días.

El horario de la biblioteca de la Casa de la India es de lunes a viernes, de 10:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 (lunes tarde cerrado), y para acceder a la misma existen dos tipos de carné:

- **Carné de usuario de las Bibliotecas de Castilla y León** expedido por cualquiera de las bibliotecas integradas en RABEL (Red de Bibliotecas de Castilla y León). Es necesario para cualquier tipo de préstamo.
- **Carné de Amigo de Casa de la India** (en cualquiera de sus modalidades). Dicho carné es necesario para utilizar tanto la sala como el jardín de la biblioteca para consulta, lectura o estudio. Además quienes posean este carné se pueden beneficiar de otros servicios bibliotecarios como la DSI y la zona Wifi.



BIBLIOTECA TAGORE DE JOSÉ PAZ

Durante 2014 la Casa de la India continuó con su labor de difusión de la figura y obra de Rabindranath Tagore.

Como cada año, coincidiendo con el aniversario del nacimiento de Rabindranath Tagore (7 de mayo), la Casa de la India celebró el "Memorial Rabindranath Tagore", que en 2014 contó con la intervención de Javier Blasco, catedrático de Literatura Española de la Universidad de Valladolid, para hablar sobre el proceso de traducción al español de Zenobia Camprubí y Juan Ramón Jiménez en las obras de Rabindranath Tagore.

En junio, en el marco de las IV Jornadas Indias del IES La Merced de Valladolid, David Rodríguez, bibliotecario de la Casa de la India, impartió una conferencia sobre las facetas de Rabindranath Tagore a través de su poesía. Al final de la conferencia alumnos del IES la Merced leyeron poemas de Rabindranath Tagore.

En septiembre se proyectó el documental *Tagore inmortal*, sobre la vida y obra de Rabindranath Tagore, presentado por su director P. Kundu. Asimismo en septiembre la Casa de la India recibió la visita del director de la Indo Hispanic Language Academy (Calcuta, India), Dibyajyoti Mukhopadhyay, que presentó junto con sus alumnos el poemario *La Guirnalda* de Rabindranath Tagore.

Ya en otoño, en el marco del ciclo de cine "Especial bandas sonoras de Ravi Shankar", se proyectó la película *Kabuliwala*, basada en una historia de Rabindranath Tagore. Dirigida por Tapan Sinha, cuenta la historia de un vendedor de fruta de Afganistán que emigra a Calcuta para poder mejorar sus condiciones de vida. Allí se hará amigo de una niña llamada Mini, que le recuerda a su propia hija, todavía en Afganistán.

Asimismo se presentó en el Instituto Cervantes de Delhi la antología poética de Rabindranath Tagore *La Geometría del Barro*. En esta publicación de la editorial LCK15 se reúnen *The Child*, que es el poema más extenso escrito por Tagore en lengua inglesa, y *Poems*, una colección de versos que permaneció inédita hasta justo después de su muerte y cuyo último poema, compuesto en diciembre de 1939, fue cantado en el funeral del poeta indio, como él expresamente había indicado. El acto contó con la participación de Carlos Varona, director del Instituto Cervantes en Delhi, Marcos Sacristán, rector de la Universidad de Valladolid, Guillermo Rodríguez, director de la Casa de la India, y David Rodríguez, escritor y traductor de *La Geometría del Barro*.







5. COOPERACIÓN Y EMPRESA

5.1. PROYECTO EUROPEO DE COOPERACIÓN CON AHMEDABAD

"CULTURAL HERITAGE & MANAGEMENT VENTURE LAB IN AHMEDABAD, INDIA" BAJO EL PROGRAMA EUROPAID



Unión Europea

El proyecto de Cooperación Internacional financiado por la Unión Europea bajo el programa EuropeAid "*Investing in People. Supporting culture as a vector of democracy and economic growth*" comenzó el pasado diciembre de 2013. Este proyecto tiene una duración de 30 meses y fue inaugurado oficialmente en Ahmedabad, en febrero de 2014 con la presencia de representantes de todos los socios del proyecto (Casa de la India, Universidad de Valladolid, Ayuntamiento de Valladolid, Universidad de Ahmedabad y Ayuntamiento de Ahmedabad).



Durante el primer año de vida del proyecto Casa de la India ha coordinado y guiado a los socios del mismo en la preparación de los estudios socioeconómicos y en el diagnóstico y definición de los sub-clusters que componen el cluster de industrias relacionadas con el patrimonio cultural de Ahmedabad, que se crea como uno de los grandes objetivos del proyecto en su primer año. Los dos principales componentes de este proyecto son los siguientes:

A. AHMEDABAD CULTURAL HERITAGE & CREATIVE INDUSTRIES CLUSTER

Es una plataforma profesional para la promoción y el desarrollo de las Industrias Culturales y de Patrimonio a través de los negocios y actividades culturales de la ciudad de Ahmedabad, India. El Cluster está abierto a jóvenes emprendedores, empresarios e Instituciones de Ahmedabad, que se benefician de las ventajas de una estructura vertical y horizontal que favorece el flujo de información en todos los ámbitos referentes al patrimonio cultural. Actualmente el cluster está compuesto por al menos 50 entidades locales, entre ellas entidades públicas, negocios profesionales, entidades de investigación y varias ONG en emprendedores que trabajan y colaboran con una misma meta:

- Desarrollar nuevos proyectos, productos y servicios alrededor del Patrimonio y la Cultura.
- Prestar asesoramiento técnico en las áreas de interés común (marketing, estrategias de promoción, calidad, tecnología y logística).
- Facilitar el acceso a mercados profesionales a nivel mundial.
- Influir en las políticas específicas y en los aspectos clave relacionados con actividades culturales y de patrimonio.
- Atraer nuevas empresas, inversores y emprendedores al sector de las empresas culturales.
- Defender y crear grupos de influencia que apoyen el sector cultural a nivel local, regional y nacional.

Durante 2014 más de mil personas han participado en las actividades organizadas dentro del programa de actuación del proyecto organizado para captar potenciales miembros del nuevo Cluster.

Cuatro eventos tuvieron lugar en Ahmedabad durante el 2014 y fueron los encargados de reunir a artesanos de Ahmedabad; gestores turísticos; responsables de medios de comunicación; empresarios del sector de las cometas; responsables y artistas del sector de artes escénicas; gestores de eventos; responsables y artesanos de la industria textil y del sari, jóvenes emprendedores, arquitectos y técnicos de la ciudad de Ahmedabad que posteriormente se inscribieron en el Cluster para trabajar conjuntamente con el mismo fin.

B. AHMEDABAD VENTURE LAB

Un programa innovador que acoge la Universidad de Ahmedabad con sus socios de proyecto y que combina prácticas y formación a través de *master class*, junto con un área de asesoramiento de negocios para nuevas iniciativas empresariales en el sector cultural, con el propósito de crear al menos diez nuevas empresas en el marco 2015-2016, apoyado por la creación del "Ahmedabad Cultural Heritage & Creative Industries Cluster". Las personas interesadas se podrán beneficiar de la experiencia internacional y de la formación que expertos españoles e indios ofrecerán durante los distintos programas de formación, que se iniciarán en el 2015 teniendo la gestión del patrimonio cultural como pilar básico para la creación de riqueza en la ciudad de Ahmedabad.

PRESENTACIÓN DEL PROYECTO EN JOHANNESBURGO

JOHANNESBURGO, 10 DE SEPTIEMBRE

Del 9 al 10 de septiembre de 2014 la Casa de la India y la Universidad de Ahmedabad participaron en el "Seminario sobre Industrias Creativas y Culturales y Juventud: una oportunidad para todos" en Johannesburgo, Sudáfrica. El seminario fue organizado en septiembre por la Delegación de la Unión Europea en Pretoria con el objetivo de compartir e intercambiar experiencias con enfoques innovadores en el campo de las industrias creativas y culturales. En este seminario Tomás Garabito, European Project Manager de la Casa de la India, junto con Vijay Ramchandani, Project Technical Assistant de la Universidad de Ahmedabad, presentaron el proyecto "Cultural Heritage & Management Venture Lab in Ahmedabad, India" a más de setenta participantes de todo el mundo como ejemplo de estudio para la creación de un cluster que facilita la gestión del patrimonio cultural de la ciudad de Ahmedabad, generando riqueza para la región.

PRESENTACIÓN DEL PROYECTO EN EL MARCO DE AR&PA

VALLADOLID, 15 DE NOVIEMBRE

La India fue el país invitado en AR&PA 2014, Bial de la Restauración y la Conservación del Patrimonio, que transcurrió del 13 al 16 de noviembre en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Este evento cultural de gran importancia mediática y con gran número de asistentes (más de dieciocho mil personas) sirvió como medio para la presentación de la cooperación España-India a través del proyecto con Ahmedabad, liderado por la Casa de la India. La presentación del proyecto "Cultural Heritage & Management Venture Lab in Ahmedabad, India", que tuvo lugar en la sala Camino de Santiago el 15 de noviembre, contó con la presencia del rector de la Universidad de Valladolid, Daniel Miguel San José, el director general de Patrimonio Cultural de la Junta de Castilla y León, Enrique Saiz, el director del Área de Cultura, Comercio y Turismo del Ayuntamiento de Valladolid, Juan Manuel Guimerans, el director de la Casa de la India, Guillermo Rodríguez, y el director del Centre for Heritage Management de la Universidad de Ahmedabad, Debashish Nayak.



ACTO DE INAUGURACIÓN DEL CULTURAL HERITAGE & CREATIVE INDUSTRIES CLUSTER

AHMEDABAD, 7 DE DICIEMBRE

La ceremonia de inauguración del Cluster tuvo lugar en los jardines del Centro Cívico del Ayuntamiento de Ahmedabad el 7 de diciembre y contó con la presencia de Meenakshi Patel, alcaldesa de Ahmedabad; D. Thara, comisionada Municipal de la ciudad de Ahmedabad; Shailendra Mehta, rector de la Universidad de Ahmedabad; Guillermo Rodríguez, director de Casa de la India; Magdalena Cruz Yábar, segunda jefatura de la Embajada de España en Nueva Delhi; CK Koshy, gerente del Centro de Gestión del Patrimonio (Centre for Heritage Management) de la Universidad de Ahmedabad; Debashish Nayak, director del Centro de Gestión del Patrimonio de la Universidad de Ahmedabad (Centre for Heritage Management) y Manvati Baradi, directora del Centro de Gestión Urbana (Urban Management Centre) de Ahmedabad.

**5.2. ESPECIAL BIENAL AR&PA, PAÍS INVITADO INDIA**

La Bienal AR&PA (Arte, Restauración y Gestión del Patrimonio), que se celebró en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid del 13 al 16 de noviembre de 2014 organizada por la Junta de Castilla y León con el apoyo de la UNESCO, tuvo en esta edición a la India como país invitado. La presencia de la India estuvo coordinada por la Casa de la India y la Embajada de la India en España. La delegación de expertos de la India que asistió a la Bienal incluía a Rajeev Sethi, presidente de la Asian Heritage Foundation, como conferenciante principal de la ceremonia de clausura; Debashish Nayak, director del Centro de Gestión del Patrimonio de la Universidad de Ahmedabad; Navin Piplani, director de la Academia del Patrimonio en INTACH (Indian National Trust for Art and Cultural Heritage, Delhi) y Vandana Manchanda, directora

del Departamento de Proyectos de Patrimonio en INTACH. La inauguración del stand de India como país invitado en el acto oficial de apertura contó con la presencia del embajador de la India, Vikram Misri; el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, la consejera de Cultura, Alicia García, la teniente alcalde del Ayuntamiento de Valladolid, Mercedes Cantalapiedra y la secretaria general de la Universidad de Valladolid, Pilar Garcés. Entre los resultados de este evento cabe destacar los contactos entre entidades y empresas del sector restauración de patrimonio de España y la India y el lanzamiento de nuevas iniciativas como la creación de un "Smart Heritage Think Tank", lo que aumentará significativamente los esfuerzos de cooperación entre España y la India en las áreas de conservación, investigación y gestión del patrimonio cultural. Otro hito en el marco de este evento fue la firma del Acuerdo de Colaboración entre la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León y el Indian National Trust for Art and Cultural Heritage (INTACH) firmado el 14 de noviembre por Alicia García, consejera de Cultura y Turismo de la JCyL y Navin Piplani, director de la Academia del Patrimonio de INTACH. La Casa de la India actuó como nexo de unión para llevar a cabo la firma de este protocolo de colaboración que favorecerá el intercambio de expertos y buenas prácticas en torno al patrimonio cultural. Asimismo durante la gala de clausura el INTACH recibió el Premio Honorífico por sus logros en el campo de la restauración del patrimonio y firmó un convenio de colaboración con la Junta de Castilla y León.



La presencia de la India en la Bienal AR&PA fue muy destacada y se articuló a través de los siguientes componentes institucionales, culturales, académicos y empresariales gestionados por la Casa de la India y la Embajada de la India en colaboración con diversas instituciones indias y españolas.

STAND DE INDIA

En el stand oficial de la India estuvieron representadas las siguientes instituciones de la India: Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR), The Indira Gandhi National Centre for the Arts (IGNCA), Asian Heritage Foundation, Indian National Trust for Art and Cultural Heritage (INTACH), así como la Universidad de Ahmedabad, el Ayuntamiento de Ahmedabad y la Casa de la India con el proyecto cofinanciado por la Unión Europea "Cultural Heritage and Management Venture Lab in Ahmedabad".



EXPOSICIONES

EXPOSICIÓN: "30 AÑOS DE INTACH"

Del 14 al 16 de noviembre, Centro Cultural Miguel Delibes (Valladolid)
 Producida por Indian National Trust for Art and Cultural Heritage (INTACH)

EXPOSICIÓN: "DISCOVERING AHMEDABAD: PATRIMONIO Y TRANSFORMACIÓN URBANA"

Del 13 al 30 de noviembre, Sala de Exposiciones de la Oficina de Turismo de Valladolid (Valladolid)
 Producida por el Ayuntamiento de Ahmedabad

EXPOSICIÓN: "EL TEMPLO BRIHADISVARA DE TANJAVUR"

Del 14 de noviembre al 13 de diciembre, Sala de Exposiciones del Monasterio de Ntra. Sra. de Prado (Valladolid)
 Producida por The Indira Gandhi National Centre for the Arts (IGNCA)

ACTUACIÓN DE TEATRO KATHAKALI

A CARGO DE LA COMPAÑÍA MARGI, con la colaboración del ICCR
14 de noviembre, Sala de Teatro Experimental del Centro Cultural Miguel Delibes (Valladolid)

CLASES Y TALLERES**TALLER DE TEATRO KATHAKALI A CARGO DE LA COMPAÑÍA MARGI**

14 de noviembre, Aula de la Escuela de Arte Dramático

DEMOSTRACIÓN DE MAQUILLAJE DE TEATRO KATHAKALI A CARGO DE LA COMPAÑÍA MARGI

14 de noviembre, Terrazas del Centro Cultural Miguel Delibes

TALLER DE ARTES PLÁSTICAS DE LA INDIA: RANGOLIS, ESCRITURA HINDI Y MAQUILLAJE

15 de noviembre, Terrazas del Centro Cultural Miguel Delibes

TALLER "EL SARI: LA MAGIA DE LOS TEJIDOS INDIOS"

15 de noviembre, Terrazas del Centro Cultural Miguel Delibes

CLASE ABIERTA DE DANZA CLÁSICA INDIA

16 de noviembre, Teatro Experimental Centro Cultural Miguel Delibes

TALLER "DESCUBRIENDO LA INDIA"

16 de noviembre, Terrazas del Centro Cultural Miguel Delibes

**JORNADA SOBRE "INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN TECNOLÓGICA EN CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO: OPORTUNIDADES PARA ESPAÑA- INDIA"**

15 DE NOVIEMBRE

Dentro del programa de actividades de AR&PA Innovación, se celebró una jornada de cooperación en la que participaron expertos de la India y España. En la mesa redonda, moderada por Guillermo Rodríguez, director de Casa de la India, participaron Navin Piplani, director de la Academia del Patrimonio de INTACH; Girish Bhagat, representante de la Cámara de Comercio de Valladolid para la región de Maharashtra, India; Gumersindo Bueno, director técnico de la Fundación Santa María la Real; Isabel Rodríguez, directora Internacional de Tecnalia; y Alberto Grijalba, profesor titular de la Universidad de Valladolid. Este coloquio entre la India y España generó un intercambio de ideas en torno a la cooperación España-India en los sectores de Patrimonio Cultural, Restauración e Innovación Tecnológica. Los ponentes propusieron una iniciativa conjunta para la integración de expertos de ambos países en un "Smart Heritage Think-Tank". Este grupo de expertos, que sería desarrollado por la Casa de la India junto con el INTACH como socio principal en la India, y en colaboración con la Junta de Castilla y León, el Ayuntamiento de Valladolid, la Universidad de Valladolid y otras entidades españolas, pretende proponer un conjunto de buenas prácticas que sean incorporadas en el proceso de ciudades inteligentes de España y la India en el futuro para aumentar significativamente las oportunidades de cooperación entre España y la India en las áreas de conservación, investigación y gestión del Patrimonio Cultural.



CONFERENCIAS EN EL CONGRESO INTERNACIONAL DE AR&PA

15 DE NOVIEMBRE, SALA DE CÁMARA DEL CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES, VALLADOLID

30 AÑOS DE INTACH

El Congreso Internacional de AR&PA acercó al público experto la experiencia de 30 años de INTACH (Indian National Trust for Art and Cultural Heritage) a través de una conferencia a cargo de Vandana Manchanda, directora de Proyectos de Patrimonio en INTACH, que mostró una recopilación de los trabajos realizados para la restauración y conservación del patrimonio cultural y natural de la India, gracias a sus diferentes sub-sedes o "Chapters", distribuidos por toda la India.

"CONSERVACIÓN Y GESTIÓN DEL PATRIMONIO URBANO DE LA INDIA"

La Casa de la India organizó esta conferencia en el Congreso Internacional que tuvo lugar en el marco de AR&PA con la participación de Debashish Nayak, director del Centro de Gestión del Patrimonio de la Universidad de Ahmedabad y director del Centro del Patrimonio de Ahmedabad. En esta ponencia se explicaron los diferentes trabajos y estudios realizados por el Centro de Gestión del Patrimonio de la Universidad de Ahmedabad, la situación del Patrimonio Urbano en la India y los nuevos retos a los que se enfrenta esta nueva generación, en la que la conservación del patrimonio es de vital importancia.

CLAUSURA DEL CONGRESO INTERNACIONAL DE AR&PA

La Casa de la India, como organizador y responsable de India país invitado de AR&PA, organizó la conferencia de clausura del Congreso Internacional de AR&PA, cuyo ponente fue Rajeev Sethi, presidente de la Fundación del Patrimonio de Asia. En la conferencia se hizo especial hincapié en destacar los trabajos realizados en materia de restauración y conservación del Patrimonio por parte de la fundación y se expusieron los nuevos proyectos que se plantean en el futuro.

COOPERACIÓN EMPRESARIAL

Como parte del programa de actividades para favorecer los negocios en el marco de AR&PA, la Casa de la India organizó conjuntamente con la Cámara de Comercio de Valladolid a través de Girish Bhagat, representante de la Cámara de Comercio de Valladolid en la Región de Maharashtra, en India, una reunión de negocios con empresarios del sector de la Conservación y Restauración del Patrimonio. Esta jornada sirvió de enlace y como toma de contacto con la India para un grupo de empresarios españoles, facilitándoles información y datos prácticos con el objeto de aumentar la capacitación internacional a la hora de invertir en un país como India



5.3. PROGRAMA "FUTUROS LÍDERES" EN VALLADOLID

27 DE MAYO

La Fundación Consejo España-India celebró en 2014 la tercera edición del programa de visitas "Futuros Líderes indios", que se desarrolló en las ciudades de Madrid, Valladolid y Barcelona del 25 al 30 de mayo. En el marco de esta iniciativa, el 27 de mayo la Universidad de Valladolid y la Casa de la India organizaron en la Facultad de Educación la mesa redonda "Educación en la India en el siglo XXI: Retos y oportunidades para España en un mundo global. La visión de los líderes del sector educativo", que contó con la intervención de siete destacados representantes de distintas universidades de la India y medios de comunicación. En la organización de los diversos encuentros que tuvieron lugar en el marco de la visita de los representantes de la India a Valladolid, la Fundación Consejo España-India contó con la colaboración de dos de sus patronos, la Casa de la India y la Universidad de Valladolid, así como del Ayuntamiento de Valladolid, la Cámara de Comercio, El Norte de Castilla, Onda Cero y Antena 3. Los invitados de la India que participaron en esta edición del programa fueron formadores de opinión en el sector empresarial, académico, de investigación y medios de comunicación:

Pawan Agarwal, consejero de Educación Superior y Cultura, Planning Commission, Gobierno de India.

Ayesha Banerjee, editora de Educación del Hindustan Times.

Anustup Nayak, vicepresidente de XSEED Education.

Ajay Pandey, decano (Programas) del Indian Institute of Management - Ahmedabad.

R. K. Shevgaonkar, director del Indian Institute of Technology (IIT) - Delhi.

Vidya Yeravdekar, directora principal de Symbiosis Society.

Rajiv Yeravdekar, decano de la Facultad de Ciencias de la Salud y Ciencias Biomédicas, Symbiosis International University.

La mesa redonda fue inaugurada por el embajador Alonso Dezcallar, secretario general de la Fundación Consejo España-India, junto con José María Marbán, vicerrector de Relaciones Internacionales de la Universidad de Valladolid, y moderada por el director de la Casa de la India, Guillermo Rodríguez, y el director regional de Onda Cero y Antena 3, Ignacio Fernández.

El grupo de profesionales indios que participaron en este programa pudieron conocer de primera mano la actualidad española en el sector educativo. Gracias a esta iniciativa se creará una red de contactos, a medio y largo plazo, entre la Fundación Consejo España-India, los participantes y los profesionales relacionados con su área en España. De este modo se pretende reforzar la imagen de España en la India. Otro objetivo es aumentar la formación complementaria en español, una lengua muy valorada en todos los mercados profesionales y en especial en el indio.



5.4. COOPERACIÓN EN EL ÁMBITO DE LA EMPRESA

PRESENTACIÓN DE VIAJES CULTURALES EN EL MARCO DE FITUR

24 DE ENERO

En el marco de FITUR 2014, la Casa de la India acogió la presentación del viaje cultural "Ayurveda y Yoga en la India" a cargo de la gerente de la empresa Somatheeram Ayurveda Group of Resorts. En la presentación se sorteó un bono de 7 días de tratamiento ayurvedico en uno de los resorts ayurvédicos de esta empresa en Kerala, Sur de la India.



JORNADA SOBRE "INTERNACIONALIZACIÓN DE LAS INDUSTRIAS CULTURALES DE ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA: EL MERCADO INDIO"

8 DE ABRIL, LABORATORIO DE LAS ARTES DE VALLADOLID

El empresario Sanjoy K. Roy, director de Teamwork Arts (Nueva Delhi), ofreció en el marco de esta jornada una ponencia sobre "Oportunidades para las Industrias Culturales de Artes Escénicas y Música en el mercado indio." Esta jornada incluyó asimismo un taller de internacionalización con la participación de empresas y asociaciones de las artes escénicas de Madrid y Castilla y León. Fue organizada por la Casa de la India, la Asociación Cultural Redes Transculturales Kalarte, el Ayuntamiento de Valladolid y la Universidad de Valladolid en el marco de un programa para la internacionalización de las industrias culturales subvencionado por el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes del gobierno de España y contó con la colaboración de Teamwork Arts (N. Delhi), ARTESACYL y la Junta de Castilla y León.

COLABORACIÓN DE LA CASA DE LA INDIA EN EL ENCUENTRO GASTRONÓMICO EUSKADI-INDIA EN EL BASQUE CULINARY CENTER

9 DE MAYO, SAN SEBASTIÁN

La Casa de la India colaboró con la Fundación Colores de Calcuta en la organización de una cena fusión que tuvo lugar en el Basque Culinary Center de San Sebastian el 9 de mayo a beneficio de esta ONG que trabaja en el barrio conocido como "la ciudad de la Alegría", en la ciudad de Calcuta, India. Los prestigiosos chefs que hicieron posible esta fusión fueron: Martín Berasategui, Dani López, Maite Partido, Phillippe Lafargue y Antachan Manjaly Ouseph. Asimismo durante la cena se pudo disfrutar del cortometraje *La alfombra roja* y de la actuación de danza Bharata Natyam del sur de la India a cargo de Mónica de la Fuente.

COOPERACIÓN CON LA CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE VALLADOLID

16 DE OCTUBRE

Como resultado de la firma del convenio de colaboración entre la Cámara de Comercio e Industria de Valladolid y la Casa de la India, suscrito en junio de 2014, se firmó un acuerdo de representación para potenciar las relaciones económicas y comerciales entre la región de Maharashtra, India, y España a través de Girish Bhagat, que fue nombrado representante de la Cámara de Comercio de Valladolid en la región de Maharashtra, India.

Esta visita a Valladolid tuvo asimismo el objetivo de recabar información de la estructura empresarial de Valladolid y sus sectores principales para facilitar el diálogo y las relaciones con empresas de la India.

La agenda se desarrolló en la Cámara de Comercio e Industria de Valladolid e incluyó visitas al Parque Tecnológico de Boecillo, al Parque Científico de la Universidad de Valladolid y a empresas vitivinícolas de la región con interés de abrirse al mercado indio.

Estas actividades se enmarcan en las actividades de colaboración entre la Casa de la India y la Cámara de Comercio e Industria de Valladolid iniciadas tras la firma de convenio entre ambas entidades en junio del 2014, con el fin de fortalecer los lazos entre dichas instituciones para incrementar las oportunidades económicas y empresariales de la red empresarial de Valladolid y España con la India.



PARTICIPACIÓN DE LA CASA DE LA INDIA EN EL I FORO ESPAÑA-INDIA

3 Y 4 DE DICIEMBRE, MADRID

Guillermo Rodríguez, director de Casa de la India, participó en el I Foro España-India "Sustainable Cities and Transport Networks for the Generations To Come".

Este foro fue organizado por la Fundación Consejo España-India con el objetivo de promover el diálogo institucional, el impulso de la colaboración bilateral y el fomento del intercambio empresarial entre la India y España.

En dicho foro, hubo un diálogo abierto entre representantes de distintos países en los ámbitos del desarrollo urbano y las infraestructuras de transporte, y se identificaron como áreas prioritarias la gobernanza urbana, la sostenibilidad urbana, los sistemas de transporte urbano y el ferrocarril de alta velocidad.



कासाइंदिया casa de la India

PATRONATO



Universidad de Valladolid



Embajada de la India



Consejo Indio de
Relaciones Culturales



Ayuntamiento de
Valladolid

CON LA COLABORACIÓN DE



Unión Europea



Junta de
Castilla y León



FUNDACIÓN
ESPAÑA INDIA



Obra Social "la Caixa"

CONSEJO DE HONOR

PRESIDENTA DEL CONSEJO DE HONOR
PRINCESA IRENE DE GRECIA

MIEMBROS DEL CONSEJO DE HONOR
RATAN TATA
ZUBIN MEHTA

AMIGOS DE MÉRITO

COLOMO PRODUCCIONES

JULIO JUBERÍAS

VISWANATHAN ANAND

JOSÉ PAZ

AGRADECIMIENTOS

ACCION CULTURAL ESPAÑOLA
AHMEDABAD MUNICIPAL CORPORATION
AHMEDABAD UNIVERSITY
AIR INDIA
ALAN KOZLOWSKI
ALOKE MITRA
ASHA MIRÓ
ASIAN HERITAGE FOUNDATION
ASOCIACIÓN REDES TRANSCULTURALES KALARTE
AYUNTAMIENTO DE SORIA
AYUNTAMIENTO DE TENERIFE
BALAJI MOTION PICTURES
BANGLANATAK
BARCELÓ VIAJES
BARUN KUMAR
BIBLIOTECA DE CASTILLA Y LEÓN
CAIXA FORUM
CÁMARA DE COMERCIO DE VALLADOLID
CASA ASIA
CÁTEDRA DE CINE DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID
CENTRE FOR HERITAGE MANAGEMENT, AHMEDABAD UNIVERSITY
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES, VALLADOLID
CENTRO CULTURAL CONDE DUQUE
CENTRO DE ESTUDIOS DE ASIA DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID
CITY OF LEUVEN
CONFEDERATION OF INDIAN INDUSTRIES
DENOMINACIÓN DE ORIGEN TORO
DILIP BASU
DIRECCIÓN GENERAL DE PATRIMONIO CULTURAL - JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
DIRECTORATE OF FILM FESTIVALS OF INDIA
DIVA INDIA VIAJES
EAST MEETS WEST MUSIC
EDITORIAL MENOSCUARTO
EL NORTE DE CASTILLA
EMBAJADA DE ESPAÑA EN LA INDIA
ENRIQUE CÁMARA
ESCUELA INTERNACIONAL DE COCINA FERNANDO PÉREZ, VALLADOLID
EUROINDIA CENTRE
EUROPALIA.INDIA
FERIA DEL LIBRO DE VALLADOLID
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE GASTRONÓMICO
CIUDAD DE LA LAGUNA (TENERIFE)
FILM AND TV PRODUCERS GUILD OF INDIA
FUESCYL
FUNDACIÓN COLORES DE CALCUTA
FUNDACIÓN GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID
FUNDACIÓN MUNICIPAL DE CULTURA (AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID)
FUNDACIÓN SIGLO PARA LAS ARTES DE CASTILLA Y LEÓN
FUNDACIÓN VICENTE FERRER
ICCR (CONSEJO INDIO DE RELACIONES CULTURALES)
INDIA EUROPE FOUNDATION FOR NEW DIALOGUES (FIND)
INDIA HOUSE LEUVEN
INDIAN NATIONAL TRUST FOR ART AND CULTURAL HERITAGE (INTACH)
INDIRA GANDHI NATIONAL CENTRE FOR THE ARTS (IGNCA)
INDO HISPANIC LANGUAGE ACADEMY
INSTITUTO CERVANTES EN NUEVA DELHI
INSTITUTO DE INDOLOGÍA
IOBA (INSTITUTO UNIVERSITARIO DE OFTALMOLOGÍA APLICADA DE LA UVA)
JACINTO SANTOS
JESÚS MARTÍNEZ OSTERN
LUMINATA LTD
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE DEL GOBIERNO DE ESPAÑA
MUSEO DE LA CIENCIA DE VALLADOLID
NATIONAL FILM BOARD OF CANADA
PUBLIC DIPLOMACY DIVISION (MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS, INDIA)
QATAR AIRWAYS
RAGHU RAI
RAVI SHANKAR CENTRE
RAVI SHANKAR FOUNDATION
SATYAJIT RAY SOCIETY
SEMANA DE CINE DE MEDINA DEL CAMPO
SEMINCI (SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID)
SHEMAROO
SPAIN FILM COMMISSION
STIFTUNG DEUTSCHE KINEMATHEK, DILIP BASU
TEAMWORK ARTS
TEATROS DEL CANAL
UNESCO
UNIÓN EUROPEA
UNIVERSIDAD DE LEÓN
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA
VIAJES MARFIL
WORLD BRAND SOCIETY



FUNDACIÓN CASA DE LA INDIA 2014

MIEMBROS DEL PATRONATO

PRESIDENTE

D. Daniel Miguel San José
Rector Magnífico de la Universidad de Valladolid

VICEPRESIDENTE

Excmo. Sr. D. Francisco Javier León de la Riva
Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Valladolid

VOCALES

Excmo. Sr. D. Vikram Misri
Embajador de India en España

D. Satish C. Mehta
Director General del Consejo Indio de Relaciones Culturales (ICCR)

Dña. Mercedes Cantalapiedra Álvarez
Concejala de Cultura, Comercio y Turismo del Excmo. Ayuntamiento de Valladolid

D. José Ramón González García
Vicerrector de Relaciones Internacionales y Extensión Universitaria de la Universidad de Valladolid

SECRETARIO

D. Guillermo Rodríguez Martín
Director de la Casa de la India

PERSONAL DE LA CASA DE LA INDIA

Shamina Rasiwala Coordinación General y Administración

David Rodríguez Gómez Bibliotecario

Tomás Garabito Solovera Proyectos de Cooperación y Empresa

PROYECTO EDUCATIVO "ESCUELA DE LA INDIA"

Mercedes de la Fuente García Coordinadora

कासाइंदिया
casa de la
India

PATRONATO



Universidad de Valladolid



Embajada de la India



Consejo Indio de
Relaciones Culturales



Ayuntamiento de
Valladolid

CASA DE LA INDIA

C/ Puente Colgante, 13. 47007 Valladolid

Tel. +34 983 228 711

Fax +34 983 226 542

info@casadelaindia.org

www.casadelaindia.org